



Ръководство за запознаване с Color LaserJet Pro MFP M477

2

Български 1

Hrvatski 4

Čeština 7

Ελληνικά 10

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovenščina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35

ВАЖНО:

Изпълнете **стъпки 1 – 3** от брошурата за инсталиране на хардуера на принтера, след което продължете със **стъпка 4**.



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com

4. Първоначално инсталиране в контролния панел

След като включите принтера, изчакайте го да стартира. Използвайте докосване, плъзгане и жестове за превъртане, за да се придвижвате в контролния панел. Изпълнете подканите в контролния панел, за да конфигурирате следните настройки:

- Език
- Местоположение
- Настройки по подразбиране

Под **Default Settings** (Настройки по подразбиране) изберете една от следните опции:

- **Self-managed** (Самостоятелно управление): Оптимизирани настройки по подразбиране за повечето потребители, които включват насоки за инсталиране, стъпки за конфигуриране и автоматични актуализации.
- **IT-managed** (С ИТ управление): Оптимизирани настройки по подразбиране за общо управление на ИТ ресурси.

Настройките подлежат на цялостна персонализация след първоначалното инсталиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изберете **Print Information Page** (Печат на страница с информация), за да отпечатате страница с инструкции как да промените настройките по подразбиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докоснете бутона **Help** (Помощ) на панела за управление на принтера за достъп до темите в помощния файл.

5. Изберете метод на свързване и подгответе инсталирането на софтуера

Директна връзка на компютъра с принтера с USB кабел

Използвайте USB кабел тип „А към В“ (не е включен в комплекта на всички модели).

Windows

1. Не свързвайте USB кабела преди инсталиране на софтуера. Ако кабелът вече е свързан, изключете го, преди да продължите. Процесът за инсталиране на софтуера ще ви подкани да свържете кабела, когато е необходимо.
2. Продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на инсталирането на софтуера изберете опцията **Directly connect to this computer using a USB cable** (Директно свързване с този компютър с USB кабел). (само за Windows)

Mac

1. За Mac свържете компютъра и принтера чрез USB кабела, преди да инсталирате софтуера.
2. Продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“.

Кабелна връзка с мрежа (Ethernet)

Използвайте стандартен мрежов кабел. (Кабелът не е включен в комплекта.)

1. Свържете мрежовия кабел към принтера и мрежата. Изчакайте няколко минути, докато принтерът получи мрежов адрес.
2. От контролния панел докоснете бутона за информация за свързване . Ако е изброен IP адрес, връзката с мрежата е осъществена. В противен случай изчакайте още няколко минути и опитайте отново. Отбележете си IP адреса, който ще използвате по време на инсталирането на софтуера. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1

За да конфигурирате ръчно IP адреса, вижте „Ръчна конфигурация на IP адреса“.

3. Продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на инсталирането на софтуера изберете опцията **Connect through a network** (Свързване към мрежа). (само за Windows)

Вградена безжична връзка

1. Докоснете бутона за информация за свързване .
2. Докоснете бутона **Network Wi-Fi OFF** (Искл. на Wi-Fi мрежа).
3. Докоснете бутона **Settings** (Настройки).
4. Докоснете менюто **Wireless Setup Wizard** (Съветник за настройка на безжична връзка).
5. Изберете правилния SSID на мрежа от списъка. Ако не виждате SSID, докоснете **Enter SSID** (Въвеждане на SSID) и **ръчно въведете SSID** на мрежата.
6. Използвайте клавиатурата, за да въведете паролата, след което докоснете бутона **OK**.
7. Изчакайте, докато принтерът осъществи връзка с мрежата.
8. Докоснете бутона за информация за свързване . Ако е изброен IP адрес, връзката с мрежата е осъществена. В противен случай изчакайте още няколко минути и опитайте отново. Отбележете си IP адреса, който ще използвате по време на инсталирането на софтуера. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1
9. За да печатате от компютър, продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“. За да печатате само от телефон или таблет, продължете към „8. Мобилен и безжичен печат“.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на инсталирането на софтуера изберете опцията **Connect through a network** (Свързване към мрежа). (само за Windows)

Ръчна конфигурация на IP адреса

Вижте ръководството за потребителя на принтера за информация относно ръчно конфигуриране на IP адреса. Вижте раздел „Отстраняване на неизправности“ на настоящото ръководство.



CF377-91007

6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация



Метод 1: Сваляне от HP Easy Start (Windows и OS X)

1. Посетете 123.hp.com/laserjet и кликнете **Изтегляне** (Download).
2. Следвайте инструкциите и подканите на екрана, за да запишете файла в компютъра.
3. Стартирайте софтуерния файл от папката, в която сте го записали, и продължете с „7. Инсталиране на софтуера“.



Метод 2: Изтегляне от уебсайта за поддръжка на принтера (Windows и OS X)

1. Посетете www.hp.com/support/colorIJM477MFP.
2. Изберете **Software** (софтуер) и **drivers** (драйвери).
3. Изтеглете софтуера за вашия модел принтер и операционна система.
4. Стартирайте файла за инсталиране, като кликнете върху файла с разширение .exe или .zip, ако е необходимо, и продължете с „7. Инсталиране на софтуера“.




Метод 3: Инсталиране от компактдиска на принтера (само за Windows)


1. Поставете компактдиска на принтера в устройството на компютъра.
2. Продължете с „7. Инсталиране на софтуера“.

7. Инсталиране на софтуера

Решение за Windows

1. Приложението за инсталиране на софтуер установява езика на операционната система и показва главното меню на инсталационната програма на същия език. Когато инсталирате от компактдиска, ако инсталационната програма не стартира след 30 секунди, отворете директорията на компактдиска на компютъра и стартирайте файла SETUP.EXE.
2. Екранът **Software Selection** (Избор на софтуер) показва подробности за софтуера, който ще бъде инсталиран.
 - Препоръчителната инсталация включва драйвера за печат и софтуер за всички налични функции на принтера.
 - За да персонализирате инсталирания софтуер, кликнете върху връзката **Customize software selections** (Избори за персонализиране на софтуера). Когато приключите, кликнете върху бутона **Next** (Напред).
3. Следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера.
4. Когато получите подкана да изберете тип връзка, посочете подходящата опция за вида на връзката:
 - **Директно свързване с този компютър с USB кабел**
 - **Свързване към мрежа**
 - **Help me set up a first-time wireless connection** (Помогни ми за първото настройване на безжична връзка)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** При свързване към мрежа най-лесният начин да откриете принтера е като изберете **Automatically find my printer on the network** (Автоматично откриване на принтера ми в мрежата).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За безжично инсталиране изберете опцията **Help me set up a first-time wireless connection** (Помогни ми за първото настройване на безжична връзка) и след това изберете **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Да, извлича безжичните настройки на моя компютър).

Решение за OS X

1. Приложението за инсталиране на софтуер установява езика на операционната система и показва главното меню на инсталационната програма на същия език.
2. Следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера. Когато получите подкана, свържете принтера с помощта на подходящ кабел за типа свързване или се уверете, че принтерът е готов за безжична комуникация.
3. В края на процеса за инсталиране на софтуера използвайте **HP Utility Setup Assistant**, за да конфигурирате опциите за принтера.

Бележки за инсталиране

Не всички софтуерни компоненти са налице за всички операционни системи. За повече информация вижте файла с бележки за инсталиране на компактдиска на принтера.

8. Мобилен и безжичен печат (по избор)

За да печатате от телефон или таблет, свържете устройството към същата безжична мрежа като принтера.

Устройства с Apple iOS (AirPrint): Отворете елемента за печат и изберете иконата **Action** (Действие). Изберете **Print** (Печат), изберете принтера и изберете **Print** (Печат).

По-нови устройства с Android (4.4 или по-късна версия): Отворете елемента за печат и изберете бутона **Menu** (Меню). Изберете **Print** (Печат), изберете принтера и изберете **Print** (Печат).

Някои устройства изискват изтеглянето на приложението на приставката HP Print Service от магазина Google Play.

По-стари устройства с Android (4.3 или по-стари): Изтеглете приложението HP ePrint от Google Play магазин.

Windows Phone: Изтеглете приложението HP AiO Remote от Магазина на Windows.



Научете повече за мобилния печат


За да научите повече за други опции за мобилен печат, вижте раздела „Мобилен печат“ на ръководството за потребителя.

Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct позволява печат от близко разстояние от мобилно устройство с Wi-Fi директно чрез работещ с Wi-Fi Direct принтер, без да е необходима връзка с мрежа или интернет.

Разрешаване на Wi-Fi Direct

1. Докоснете бутона за информация за свързване  / .
2. Докоснете бутона **Wi-Fi Direct OFF** (Изкл. на Wi-Fi Direct).
3. Докоснете бутона **Settings** (Настройки).
4. Изберете **On/Off** (Вкл./Изкл.) за елемента, след което изберете **On** (Вкл.).
5. За защитен печат докоснете **Security** (Защита), а след това изберете **On** (Вкл.). Отбележете си паролата, която ще се покаже. Използвайте я, за да разрешите достъп до мобилните устройства. За да разрешите незащитен печат, изберете **Security** (Защита) и след това **Off** (Изкл.).

 За повече информация относно безжичния печат и безжичната настройка, посетете www.hp.com/go/wirelessprinting.


9. Настройване на HP ePrint чрез имейл (по избор)


Използвайте HP ePrint чрез имейл, за да отпечатвате документи, като ги изпращате като прикачен файл към имейл до имейл адреса на принтера от устройство, работещо с имейли, дори от устройства, които не са свързани към същата мрежа.

За да използвате HP ePrint чрез имейл, принтерът трябва да покрива следните изисквания:

- Принтерът трябва да е свързан към кабелна или безжична мрежа и да има достъп до интернет.
- HP Web Services (Уеб услуги на HP) трябва да са активирани на принтера и той трябва да е регистриран в HP Connected.

Разрешаване на Уеб услуги на HP

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да разрешите Уеб услуги на HP, се уверете, че принтерът е свързан към мрежа.

1. Докоснете бутона **Apps** (Приложения) .
2. На екрана **Enable Web Services** (Разрешаване на Уеб услуги) докоснете **OK**. Принтерът ще разреши Уеб услуги на HP. Използвайте бутона **Print** (Печат), за да отпечатате страница с информация. Страницата с информация съдържа код на принтер, който е необходим за регистрация на принтера HP в HP Connected.
3. Посетете www.hpconnected.com, за да създадете профил в HP ePrint и завършите процеса по настройката.

10. Настройване на функции за сканиране за принтери в мрежа (по избор)

Вижте ръководството за потребителя за информация относно настройката на функциите за сканиране към външно устройство или посетете www.hp.com/support/colorijM477MFP.

Отстраняване на проблеми

Ръководство за потребителя

Ръководството за потребителя включва информация за употребата на принтера и за отстраняване на проблеми. Можете да го намерите в компактдиска на принтера и в интернет:

1. Посетете www.hp.com/support/colorijM477MFP.
2. Кликнете върху **Manuals** (Ръководства).

За Windows ръководството за потребителя се копира в компютъра по време на препоръчителната инсталация на софтуера.


Windows® XP, Windows Vista® и Windows® 7:

Кликнете върху **Start** (Старт), изберете **Programs** (Програми) или **All Programs** (Всички програми), изберете **HP**, изберете папката за принтера на HP, след което изберете **Help** (Помощ).


Windows® 8:

В екрана **Start** (Старт) кликнете с десния бутон върху празно място на екрана, кликнете върху **All Apps** (Всички приложения) в лентата с приложения, кликнете върху иконата с името на принтера, след което изберете **Help** (Помощ).

Проверка за актуализации на фърмуера

1. В контролния панел плъзнете екрана му и докоснете бутона **Setup** (Настройка) .
2. Отворете менюто **Service** (Сервиз).
3. Изберете **LaserJet Update** (Актуализация на LaserJet).
4. Изберете **Check for Updates Now** (Провери за актуализации).

Помощ от контролния панел

Докоснете бутона **Help** (Помощ)  на панела за управление на принтера за достъп до темите в помощния файл.



Допълнителни помощни ресурси

За всеобхватна помощ за принтера от HP посетете www.hp.com/support/colorijM477MFP:

- Решаване на проблеми
- Намерете разширени инструкции за конфигуриране
- Изтеглете актуализации за софтуера
- Присъединете се към форуми за поддръжка
- Намерете нормативна информация и информация за гаранцията
- Достъп до ресурси за мобилен печат


Кабелна връзка с мрежа (Ethernet)

- Проверете дали принтерът е свързан към правилния мрежов порт с помощта на кабел с правилна дължина.
- Проверете дали лампичките до мрежовия порт светят.
- Уверете се, че драйверът за печат е инсталиран на компютъра.
- Проверете връзката с мрежата чрез командата ping към принтера:
Windows: Кликнете върху **Start > Run** (Старт > Изпълни). Напишете **cmd** и натиснете **Enter**. Напишете **ping**, поставете интервал, напишете IP адреса на принтера и натиснете **Enter**.
Примерен IP адрес: 192.168.0.1
OS X: Отворете Network Utility (Помощна програма за мрежова връзка) и напишете IP адреса в полето за **ping**. Натиснете **Enter**.
Примерен IP адрес: 192.168.0.1
- Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
- Ако командата ping не работи, опитайте да рестартирате принтера и проверете отново всички стъпки на свързването.

Безжична мрежова връзка

- Уверете се, че мрежовият кабел не е свързан. Принтерът не може да се свърже с безжична мрежа, когато е свързан мрежов кабел.
- Уверете се, че принтерът и безжичният маршрутизатор са включени и имат захранване. Уверете се също, че безжичният комутатор е включен.
- Уверете се, че принтерът е в обхвата на безжичната мрежа. За повечето мрежи принтерът трябва да се намира на не повече от 30 метра от точката за безжичен достъп (безжичния маршрутизатор).
- Уверете се, че драйверът за печат е инсталиран на компютъра.
- Уверете се, че компютърът и принтерът са свързани към една и съща безжична мрежа.
- При Mac се уверете, че безжичният маршрутизатор поддържа Bonjour.
- Рестартирайте безжичния маршрутизатор.

Извършване на тест за диагностика на безжичната връзка

1. В контролния панел плъзнете екрана му и докоснете бутона **Setup** (Настройка) .
2. Изберете **Self Diagnostics** (Самодиагностика) и след това **Run Wireless Test** (Изпълнение на тест на безжичната връзка).



Vodič za pokretanje pisača Color LaserJet Pro MFP M477



VAŽNO:

Slijedite **korake 1 - 3** na posteru za postavljanje hardvera pisača, a zatim nastavite s **korakom 4**.



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com

4. Početno postavljanje na upravljačkoj ploči

Nakon što uključite pišač, pričekajte da se pokrene. Za navigaciju na upravljačkoj ploči koristite se dodirrom, prelaskom prsta ili pomicanjem. Slijedite upute na upravljačkoj ploči da biste konfigurirali ove postavke:

- Jezik
- Lokacija
- Zadane postavke

U **Zadanim postavkama** odaberite jednu od ovih mogućnosti:

- **Samostalno upravljanje:** Optimizirane zadane postavke za većinu korisnika koje uključuju vodič kroz postavljanje, korake za konfiguraciju i automatska ažuriranja.
- **IT-upravljanje:** Optimizirane zadane postavke za upravljanje flotom.

Nakon početnog postavljanja, postavke su potpuno prilagodljive.

NAPOMENA: Odaberite **Ispis stranice s informacijama** da biste ispisali stranicu s uputama za mijenjanje zadanih postavki.

NAPOMENA: Dodirnite gumb **?** Pomoć na upravljačkoj ploči pisača za pristup temama za pomoć.

5. Odabir metode povezivanja i priprema instalacije softvera

Izravna USB veza između pisača i računala

Upotrijebite USB kabel vrste A do B (ne isporučuje se sa svim modelima).

Windows

1. Nemojte povezivati USB kabel prije instalacije softvera. Ako je kabel već priključen, isključite ga prije nego što nastavite. Proces instalacije upozorit će vas da povežete kabel u prikladno vrijeme.
2. Nastavite na „6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.”

NAPOMENA: Tijekom instalacije softvera odaberite opciju **Izravno povezivanje ovog računala s pomoću USB kabela**. (Samo za Windows)

Mac

1. Za Mac povežite USB kabel između računala i pisača prije instalacije softvera.
2. Nastavite na „6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.”



Ugrađena bežična mrežna veza

1. Dodirnite gumb za informacije o vezi.
2. Dodirnite gumb **Isključi Wi-Fi mrežu**.
3. Dodirnite gumb **Postavke**.
4. Dodirnite stavku **Čarobnjak za postavljanje bežične veze**.
5. Odaberite odgovarajući mrežni SSID s popisa. Ako ne vidite SSID, dodirnite **Unesi SSID** i ručno unesite mrežni SSID.
6. S pomoću tipkovnice unesite pristupni izraz, a potom dodirnite gumb **U redu**.
7. Pričekajte dok pišač ne uspostavi mrežnu vezu.
8. Dodirnite gumb za informacije o vezi. Ako se IP adresa nalazi na popisu, uspostavljena je mrežna veza. Ako ne, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovo. Zabilježite IP adresu za uporabu tijekom instalacije softvera. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1
9. Za ispis s računala nastavite na „6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.” Za ispis samo s telefona ili tableta nastavite na „8. Mobilni i bežični ispis.”

NAPOMENA: Tijekom instalacije softvera odaberite opciju **Povezivanje putem mreže**. (Samo za Windows)



Žičana (Ethernet) mrežna veza

Koristite se standardnim mrežnim kabelom. (Kabel nije uključen.)

1. Povežite mrežni kabel na pišač i na mrežu. Pričekajte nekoliko minuta da pišač pribavi mrežnu adresu.
2. Na upravljačkoj ploči dodirnite gumb za informacije o vezi. Ako se IP adresa nalazi na popisu, uspostavljena je mrežna veza. Ako ne, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovo. Zabilježite IP adresu za uporabu tijekom instalacije softvera. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1
Za ručnu konfiguraciju IP adrese pogledajte „Ručna konfiguracija IP adrese.”
3. Nastavite na „6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.”

NAPOMENA: Tijekom instalacije softvera odaberite opciju **Povezivanje putem mreže**. (Samo za Windows)

1 Ručna konfiguracija IP adrese

Informacije o ručnoj konfiguraciji IP adrese potražite u korisničkom priručniku pisača. Pogledajte odjeljak „Rješavanje problema” u ovom priručniku.

6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera



Metoda 1: preuzimanje iz alata HP Easy Start (Windows i OS X)

1. Idite na 123.hp.com/laserjet i kliknite na **Preuzmi** (Download).
2. Slijedite upute i poruke na zaslonu da biste spremili datoteku na računalo.
3. Pokrenite softversku datoteku iz mape u koju ste spremili datoteku, a zatim nastavite sa „7. Instalacija softvera”.



Metoda 2: preuzimanje s web-mjesta podrške za pisač (Windows i OS X)

1. Idite na www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. Odaberite **Softver i upravljački programi**.
3. Preuzmite softver za vaš model pisača i operacijski sustav.
4. Pokrenite datoteku za instalaciju klikom na .exe ili .zip datoteku ako je potrebno i nastavite sa „7. Instalacija softvera”.



Metoda 3: instalacija s CD-a pisača (samo za Windows)

1. Umetnite CD pisača u računalo.
2. Nastavite sa „7. Instalacija softvera”.

7. Instaliranje softvera

Rješenje za Windows

1. Instalacijski program softvera prepoznaje jezik operacijskog sustava i zatim prikazuje glavni izbornik instalacijskog programa na tom jeziku. Ako se pri instalaciji s CD-a instalacijski program ne pokrene nakon 30 sekundi, pretražite CD pogon na računalu i pokrenite datoteku pod nazivom SETUP.EXE.
2. Zaslom za **odabir softvera** prikazuje detalje softvera koji će se instalirati.
 - Preporučena instalacija softvera uključuje upravljački program pisača i softver za sve dostupne značajke pisača.
 - Da biste prilagodili instalirani softver, kliknite na poveznicu za **odabir prilagođenog softvera**. Nakon završetka, kliknite na gumb **Slijedeće**.
3. Slijedite upute na zaslonu da biste instalirali softver.
4. Kada se od vas zatraži da odaberete vrstu veze, odaberite prikladnu opciju za vrstu veze:
 - **Izravno povezivanje ovog računala s pomoću USB kabela**
 - **Povezivanje putem mreže**
 - **Pomozi mi prvi put postaviti bežičnu vezu**



NAPOMENA: Pri povezivanju putem mreže, najjednostavniji je način prepoznavanja pisača odabirom opcije **Automatski pronađi moj pisač na mreži**.



NAPOMENA: Za bežičnu instalaciju odaberite opciju **Pomozi mi prvi put postaviti bežičnu vezu**, a zatim odaberite **Da, vrati bežične postavke na mojem računalu**.

Rješenje za OS X

1. Instalacijski program softvera prepoznaje jezik operacijskog sustava i zatim prikazuje glavni izbornik instalacijskog programa na tom jeziku.
2. Slijedite upute na zaslonu da biste instalirali softver. Kada se od vas to zatraži, spojite pisač kabelom primjerenim za vrstu veze ili provjerite je li pisač pripremljen za bežičnu komunikaciju.
3. Na kraju postupka instalacije softvera, s pomoću uslužnog programa **HP Utility Setup Assistant** konfigurirajte opcije pisača.

! Napomene za instalaciju

Nisu sve softverske komponente dostupne za sve operacijske sustave. Više informacija potražite u datoteci s napomenama za instalaciju na CD-u pisača.

8. Mobilni i bežični ispis (neobavezno)

Da biste ispisivali s telefona ili tableta, povežite uređaj s istom bežičnom mrežom na kojoj je pisač.

Apple iOS uređaji (AirPrint): Otvorite stavku koju želite ispisati i zatim odaberite ikonu **Radnja**. Odaberite **Ispis**, odaberite pisač i zatim odaberite **Ispis**.

Noviji Android uređaji (4.4 ili noviji): Otvorite stavku koju želite ispisati i zatim odaberite gumb **Izbornik**. Odaberite **Ispis**, odaberite pisač i potom odaberite **Ispis**. Neki uređaji zahtijevaju preuzimanje aplikacije dodatka HP Print Service (HP-ove usluge ispisivanja) iz trgovine Google Play.

Stariji Android uređaji (4.3 ili stariji): Preuzmite aplikaciju HP ePrint iz trgovine Google Play.

Windows telefon: Preuzmite aplikaciju HP AiO Remote iz trgovine Windows Store.


! Saznajte više o mobilnom ispisu

Da biste saznali više o drugim mogućnostima mobilnog ispisa, pogledajte odjeljak Mobilni ispis u korisničkom priručniku.

Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način)

Wi-Fi Direct omogućuje ispis s velike blizine s bežičnog mobilnog uređaja izravno na pisač s omogućenom opcijom Wi-Fi Direct bez potrebe za uspostavljanjem mrežne ili internetske veze.

Uključivanje opcije Wi-Fi Direct

1. Dodirnite gumb  za informacije o vezi.
2. Dodirnite gumb **Isključi Wi-Fi Direct**.
3. Dodirnite gumb **Postavke**.
4. Odaberite stavku **On/Off** (Uklj./isklj.), a zatim **On** (Uklj.).
5. Za zaštićen ispis odaberite **Zaštita**, a zatim **On** (Uklj.). Zabilježite pristupni izraz koji se prikaže. Upotrebite taj pristupni izraz da biste dopustili pristup mobilnim uređajima. Da biste dopustili nezaštićen ispis, odaberite **Zaštita**, a zatim **Off** (Isklj.).

! Dodatne informacije o bežičnom ispisu i bežičnom postavljanju potražite na www.hp.com/go/wirelessprinting.


9. Postavljanje opcije HP ePrint via email (Ispis putem e-pošte) (neobavezno)


Upotrebljavajte HP ePrint via email za ispis dokumenata tako da ih šaljete u obliku privitaka e-pošte na adresu e-pošte pisaa s bilo kojeg uređaja s mogućnošću slanja e-pošte, čak i s uređaja koji nisu povezani na istu mrežu.

Za upotrebu opcije HP ePrint via email pisaa mora udovoljavati sljedećim zahtjevima:

- Pisaa mora biti povezan sa žičnom ili bežičnom mrežom i imati pristup internetu.
- Na pisaa moraju biti omogućene internetske usluge HP Web Services, a pisaa mora biti registriran na usluzi HP Connected.

Omogućavanje usluga HP Web Services

 **NAPOMENA:** Prije nego što omogućite internetske usluge HP Web Services, provjerite je li pisaa povezan na mrežu.

1. Dodirnite gumb **Aplikacije** .
2. Na zaslonu za **omogućavanje usluga Web Services** dodirnite **U redu**. Na pisaa su omogućene usluge Web Services. Upotrijebite gumb **Ispis** za ispis stranice s informacijama. Stranica s informacijama sadrži šifru pisaa koja je potrebna za registraciju HP pisaa na HP Connected.
3. Idite na www.hpconnected.com da biste stvorili račun za HP ePrint i dovršili postupak postavljanja.

10. Postavljanje značajki skeniranja za pisaa na mreži (neobavezno)

Informacije o postavljanju značajki skeniranja potražite u korisničkom priručniku ili na stranici www.hp.com/support/colorljM477MFP.

Rješavanje problema

Korisnički priručnik

Korisnički priručnik uključuje informacije o korištenju pisaa i o rješavanju problema. Dostupan je na CD-u pisaa i na internetu:

1. Posjetite stranicu www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. Kliknite na **Priručnici**.

Za sustav Windows, korisnički priručnik kopira se na računalo tijekom preporučene instalacije softvera.


Windows® XP, Windows Vista®, i Windows® 7:

Kliknite **Start** pa odaberite **Programi** ili **Svi programi**, zatim **HP**, potom odaberite mapu za HP-ov pisaa te na kraju odaberite **Pomoć**.


Windows® 8:

Na početnom zaslonu desnom tipkom miša kliknite na prazno područje na zaslonu, pa kliknite na **Sve aplikacije** na traci aplikacija, potom kliknite na ikonu s nazivom pisaa, pa na kraju odaberite **Pomoć**.

Provjera ažuriranja firmvera

1. Na upravljačkoj ploči prijedite prstom preko zaslona upravljačke ploče i dodirnite gumb **Postavljanje** .
2. Otvorite izbornik **Servis**.
3. Odaberite **Ažuriranje uređaja LaserJet**.
4. Odaberite **Provjeri ažuriranja sada**.

Pomoć na upravljačkoj ploči

Dodirnite gumb  Pomoć na upravljačkoj ploči pisaa za pristup temama za pomoć.



Dodatni izvori podrške

Za potpunu HP-ovu pomoć za pisaa idite na www.hp.com/support/colorljM477MFP:

- Rješavanje problema
- Pronalazak naprednih uputa za konfiguraciju
- Preuzimanje softverskih ažuriranja
- Pridruživanje forumima za podršku
- Pronalazak informacija o jamstvu i propisima
- Pristup izvorima mobilnog ispisa

Žičana (Ethernet) mrežna veza

- Provjerite je li uređaj spojen s ispravnim mrežnim priključkom s pomoću kabela ispravne duljine.
- Provjerite jesu li svjetla pokraj mrežnog priključka upaljena.
- Provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisaa.
- Testirajte mrežnu vezu pinganjem pisaa:

Windows: Kliknite na **Kreni > Pokreni**. Upišite **cmd** i pritisnite **ENTER**. Upišite **ping**, upišite razmak, upišite IP adresu pisaa i zatim pritisnite **ENTER**. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1

OS X: Otvorite Mrežni uslužni program i upišite IP adresu u okno za **ping**. Pritisnite **ENTER**. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1

- Ako se u prozoru prikaže test vrijeme, mreža radi.
- Ako ping ne radi, pokušajte ponovo pokrenuti pisaa i ponovo provjeriti sve korake za povezivanje.

Bežična mrežna veza

- Provjerite je li spojen mrežni kabel. Pisaa se ne može povezati na bežičnu mrežu kada je mrežni kabel povezan.
- Provjerite jesu li pisaa i bežični usmjerivač uključeni i imaju li dovod napajanja. Isto tako, provjerite je li bežični prekidač uključen.
- Provjerite je li pisaa unutar dosega bežične mreže. Za većinu mreža pisaa mora biti unutar 30 m od bežične pristupne točke (bežičnog usmjerivača).
- Provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisaa.
- Provjerite jesu li računalo i pisaa povezani na istu bežičnu mrežu.
- Za Mac provjerite podržava li bežični usmjerivač Bonjour.
- Ponovo pokrenite bežični usmjerivač.

Provođenje bežičnog dijagnostičkog testa

1. Na upravljačkoj ploči prijedite prstom preko zaslona upravljačke ploče i dodirnite gumb **Postavljanje** .
2. Odaberite **Samostalnu dijagnostiku**, a zatim odaberite **Pokreni bežični test**.



Příručka Začínáme k multifunkční tiskárně Color LaserJet Pro MFP M477

Български 1

Hrvatski 4

Čeština 7

Ελληνικά 10

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovenščina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35

! DŮLEŽITÉ:

Postupujte podle **kroků 1–3** na instalačním letáku pro nastavení hardwaru tiskárny a potom pokračujte **krokem 4**.



www.hp.com/support/colorljm477mfp



www.register.hp.com

4. Počáteční nastavení na ovládacím panelu

Zapněte tiskárnu a počkejte, až se inicializuje. K pohybu v rozhraní ovládacího panelu použijte dotyky a gesta potažení prstem a posunutí. Podle pokynů na ovládacím panelu proveďte následující nastavení:

- Jazyk
- Umístění
- Výchozí nastavení

V nabídce **Default Settings** (Výchozí nastavení) vyberte jednu z těchto možností:

- **Self-managed** (Automatická správa): Výchozí nastavení optimalizovaná pro většinu uživatelů, která zahrnují kroky nastavení a konfigurace s průvodcem a automatické aktualizace.
- **IT-managed** (Správa IT): Optimalizovaná výchozí nastavení pro správu více tiskáren.

Po provedení počátečního nastavení jsou dostupné možnosti plně přizpůsobitelné.

POZNÁMKA: Vyberte možnost **Print Information Page** (Tisk stránek s informacemi), chcete-li vytisknout stránku s pokyny ke změně výchozího nastavení.

POZNÁMKA: Po stisknutí tlačítka nápovědy na ovládacím panelu tiskárny se zobrazí témata nápovědy.

5. Volba způsobu připojení a příprava instalace softwaru

Přímé propojení tiskárny a počítače kabelem USB

Použijte USB kabel typu A-B (není součástí balení u všech modelů).

Windows

1. Před instalací softwaru nepřipojujte kabel USB. Pokud již kabel připojen je, je třeba jej před dalším pokračováním odpojit. K připojení tohoto kabelu vás ve vhodný okamžik vyzve instalační nástroj.
2. Přejděte na krok „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“

POZNÁMKA: Během instalace softwaru vyberte možnost **Připojit k tomuto počítači přímo pomocí kabelu USB**. (Pouze pro systém Windows.)

Počítače Mac

1. V případě systémů Mac propojte před instalací softwaru počítač a tiskárnu kabelem USB.
2. Přejděte na krok „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“

Integrované připojení k bezdrátové síti

1. Stiskněte tlačítko Connection Information (Informace o připojení) / .
2. Stiskněte tlačítko **OFF** (Vypnout) **sítě Wi-Fi**.
3. Stiskněte tlačítko **Nastavení**.
4. Stiskněte položku **Prův. nast. bezdr. příp..**
5. Vyberte správný identifikátor SSID ze seznamu. Pokud identifikátor SSID není zobrazen, stiskněte **Enter SSID** (Zadat SSID) a zadejte identifikátor SSID sítě ručně.
6. Pomocí klávesnice zadejte přístupové heslo a potom stiskněte tlačítko **OK**.
7. Počkejte, až se tiskárna připojí k síti.
8. Stiskněte tlačítko Informace o připojení / . Pokud se zobrazuje IP adresa, je síťové připojení navázáno. Pokud se nezobrazuje, počkejte několik minut a zkuste to znovu. Poznamenejte si IP adresu pro použití během instalace softwaru. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1
9. Chcete-li tisknout z počítače, přejděte na krok „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“ Chcete-li tisknout pouze z telefonu nebo tabletu, přejděte na krok „8. Mobilní a bezdrátový tisk“

POZNÁMKA: Během instalace softwaru vyberte možnost **Připojit pomocí sítě**. (Pouze pro systém Windows.)

Připojení k síti kabelem (Ethernet)

Použijte standardní síťový kabel. (Kabel není součástí balení.)

1. Připojte síťový kabel k tiskárně a síti. Vyčkejte několik minut, až tiskárna získá síťovou adresu.
2. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko Connection Information (Informace o připojení) / . Pokud se zobrazuje IP adresa, je síťové připojení navázáno. Pokud se nezobrazuje, počkejte několik minut a zkuste to znovu. Poznamenejte si IP adresu pro použití během instalace softwaru. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1
Chcete-li nastavit IP adresu ručně, postupujte „podle části **Ruční konfigurace IP adresy**“.
3. Přejděte na krok „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“

POZNÁMKA: Během instalace softwaru vyberte možnost **Připojit pomocí sítě**. (Pouze pro systém Windows.)

Ruční konfigurace IP adresy

Informace o ruční konfiguraci IP adresy najdete v uživatelské příručce tiskárny. Přečtěte si část **Řešení potíží** této příručky.

6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru



Způsob 1: Stažení ze služby HP Easy Start (systém Windows a OS X)

1. Přejděte na web 123.hp.com/laserjet a klikněte na tlačítko **Stáhnout** (Download).
2. Podle pokynů a výzvy na obrazovce uložte soubor do počítače.
3. Spusťte soubor softwaru ze složky, kam byl uložen, a pokračujte krokem „7. Instalace softwaru“.



Způsob 2: Stažení z webu pro podporu tiskárny (systém Windows a OS X)

1. Přejděte na adresu www.hp.com/support/colorliM477MFP.
2. Vyberte možnost **Software a ovladače**.
3. Stáhněte software pro váš model tiskárny a operační systém.
4. Spusťte instalační software kliknutím na soubor .exe nebo .zip a pokračujte krokem „7. Instalace softwaru“.



Způsob 3: Instalace z disku CD pro tiskárnu (pouze systém Windows)

1. Vložte do počítače disk CD pro tiskárnu.
2. Pokračujte krokem „7. Instalace softwaru“.

7. Instalace softwaru

Řešení pro systém Windows

1. Program k instalaci softwaru rozpozná jazyk operačního systému a zobrazí hlavní nabídku instalačního programu v příslušném jazyce. Pokud se instalační program při instalaci pomocí disku CD nespustí po 30 sekundách, najděte na jednotce s diskem CD v počítači soubor SETUP.EXE a spusťte jej.
2. Otevře se obrazovka **Software Selection** (Výběr softwaru) s podrobnostmi o softwaru k instalaci.
 - Software doporučený k instalaci zahrnuje tiskový ovladač a software pro všechny dostupné funkce tiskárny.
 - Pokud budete chtít změnit instalovaný software, klikněte na odkaz **Customize software selections** (Přizpůsobit výběr softwaru). Po skončení klikněte na tlačítko **Další**.
3. Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.
4. Když budete vyzváni k volbě typu připojení, vyberte vhodnou možnost:
 - **Připojit k tomuto počítači přímo pomocí kabelu USB**
 - **Připojit pomocí sítě**
 - **Pomoc s prvním nastavením bezdrátového připojení**



POZNÁMKA: Nejjednodušším způsobem zjištění tiskárny při volbě připojení pomocí sítě je použití možnosti **Automatically find my printer on the network** (Automaticky najít moji tiskárnu v síti).



POZNÁMKA: V případě bezdrátové instalace vyberte možnost **Pomoc s prvním nastavením bezdrátového připojení** a poté vyberte možnost **Ano, získat nastavení bezdrátového připojení na mém počítači**.

Řešení pro systém OS X

1. Program k instalaci softwaru rozpozná jazyk operačního systému a zobrazí hlavní nabídku instalačního programu v příslušném jazyce.
2. Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce. Po výzvě připojte tiskárnu příslušným kabelem podle typu připojení nebo připravte tiskárnu pro bezdrátovou komunikaci.
3. Na konci instalace softwaru použijte možnost **HP Utility Setup Assistant**.

📌 Poznámky k instalaci

Některé součásti softwaru nejsou k dispozici ve všech operačních systémech. Další informace najdete v souboru s poznámkami k instalaci na disku CD tiskárny.

8. Mobilní a bezdrátový tisk (volitelný)

Pokud budete chtít tisknout z telefonu nebo tabletu, připojte zařízení ke stejné bezdrátové síti, kde je připojena tiskárna.

Zařízení se systémem Apple iOS (AirPrint): Otevřete položku, kterou chcete vytisknout, a vyberte ikonu **Akce**. Vyberte možnost **Tisk**, vyberte tiskárnu a poté vyberte možnost **Tisk**.

Novější zařízení se systémem Android (4.4 a novější): Otevřete položku, kterou chcete vytisknout, a stiskněte tlačítko **Nabídka**. Vyberte možnost **Tisk**, vyberte tiskárnu a poté vyberte možnost **Tisk**.

Některá zařízení vyžadují stažení doplňkové aplikace HP Print Service ze služby Google Play Store.

Starší zařízení se systémem Android (4.3 a starší): Stáhněte aplikaci HP ePrint z obchodu Google Play.

Systémy Windows Phone: Stáhněte aplikaci HP AiO Remote z obchodu Windows Store.


📌 Informace o mobilním tisku

Chcete-li se dozvědět o dalších možnostech mobilního tisku, přečtěte si část Mobilní tisk v této příručce.

Wi-Fi Direct

Funkce Wi-Fi Direct umožňuje přímý tisk z bezdrátového mobilního zařízení, které je v blízkosti tiskárny s podporou funkce Wi-Fi Direct, aniž by bylo potřeba připojení k síti nebo internetu.

Povolení funkce Wi-Fi Direct

1. Stiskněte tlačítko Informace o připojení  (📶).
2. Stiskněte tlačítko **Wi-Fi Direct OFF** (Vypnout funkci Wi-Fi Direct).
3. Stiskněte tlačítko **Nastavení**.
4. Vyberte položku **On/Off** (Zapnuto/vypnuto) a vyberte možnost **On** (Zapnuto).
5. Požadujete-li zabezpečený tisk, vyberte možnost **Security** (Zabezpečení) a potom vyberte možnost **On** (Zapnuto). Poznačte si zobrazené přístupové heslo. Toto přístupové heslo slouží pro povolení přístupu k mobilním zařízením.
Chcete-li umožnit nezabezpečený tisk, vyberte možnost **Security** (Zabezpečení) a potom vyberte možnost **Off** (Vypnuto).

📌 Další informace o bezdrátovém tisku a nastavení bezdrátového tisku naleznete na webu www.hp.com/go/wirelessprinting.

9. Nastavení funkce HP ePrint prostřednictvím e-mailu (volitelné)


Funkci HP ePrint prostřednictvím e-mailu můžete použít k tisku dokumentů odeslaných v e-mailové příloze na e-mailovou adresu tiskárny z libovolného zařízení s podporou práce s e-mail, a to i ze zařízení, která nejsou ve stejné síti.

Aby bylo možné používat funkci HP ePrint prostřednictvím e-mailu, tiskárna musí splňovat tyto požadavky:

- Tiskárna musí být připojena ke kabelové nebo bezdrátové síti a mít přístup k internetu.
- V tiskárně musí být povoleny Webové služby HP a tiskárna musí být registrována ve službě HP Connected.

Povolení Webových služeb HP

 **POZNÁMKA:** Před povolením Webových služeb HP ověřte, zda je tiskárna připojena k síti.

1. Stiskněte tlačítko **Apps** (Aplikace) .
2. Na obrazovce **Enable Web Services** (Povolit webové služby) stiskněte tlačítko **OK**. Tiskárna povolí webové služby. Stisknutím tlačítka **Print** (Tisk) vytisknete informační stránku. Informační stránka obsahuje kód tiskárny potřebný k její registraci ve službě HP Connected.
3. Navštivte adresu www.hpconnected.com, vytvořte si účet ve službě HP ePrint a dokončete nastavení.

10. Nastavte funkce skenování pro tiskárny v síti (volitelné)

Informace o funkcích skenování najdete v uživatelské příručce, případně navštivte stránku www.hp.com/support/colorljM477MFP.

Odstraňování problémů

Uživatelská příručka

Tato uživatelská příručka obsahuje informace o použití tiskárny a odstraňování souvisejících potíží. Je k dispozici na disku CD tiskárny nebo na webu:

1. Přejděte na web www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. Klikněte na možnost **Manuals** (Příručky).

V případě systémů Windows se uživatelská příručka zkopíruje do počítače během instalace doporučeného softwaru.


Windows® XP, Windows Vista® a Windows® 7:

Klepněte na nabídku **Start**, vyberte položku **Programy** nebo **Všechny programy**, poté vyberte možnost **HP**, dále složku tiskárny HP a poté vyberte položku **Nápověda**.


Windows® 8:

Na **úvodní** obrazovce klikněte pravým tlačítkem na prázdnou oblast, klikněte na položku **Všechny aplikace** na panelu aplikací a poté klikněte na ikonu s názvem tiskárny a vyberte možnost **Nápověda**.

Kontrola aktualizací firmwaru

1. Potáhněte prstem po obrazovce ovládacího panelu a stiskněte tlačítko **Setup** (Instalace) .
2. Otevřete nabídku **Služby**.
3. Vyberte možnost **LaserJet Update** (Aktualizace produktu LaserJet).
4. Vyberte možnost **Check for Updates Now** (Zkontrolovat aktualizace nyní).

Nápověda na ovládacím panelu

Po stisknutí tlačítka nápovědy  na ovládacím panelu tiskárny se zobrazí témata nápovědy.



Další zdroje podpory

Kompletní nápovědu k tiskárně od společnosti HP najdete na adrese www.hp.com/support/colorljM477MFP:

- Řešení problémů
- Vyhledání pokynů k pokročilé konfiguraci
- Stahování aktualizací softwaru
- Účast ve fórech podpory
- Vyhledání informací o záruce a předpisech
- Přístup ke zdrojům informací o mobilním tisku


Připojení k síti kabelem (Ethernet)

- Zkontrolujte, zda je tiskárna připojena ke správnému síťovému portu pomocí kabelu odpovídající délky.
- Ověřte, zda svítí indikátory vedle síťového portu.
- Ověřte, zda je v počítači nainstalován ovladač tisku.
- Ověřte připojení k síti odesláním příkazu ping na adresu tiskárny:
Windows: Klikněte na položky **Start** > **Spustit**. Zadejte příkaz **cmd** a stiskněte klávesu **ENTER**. Zadejte příkaz **ping**, zadejte mezeru, zadejte IP adresu tiskárny a potom stiskněte klávesu **ENTER**. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1
OS X: Spusťte nástroj Network Utility a zadejte IP adresu na panelu **ping**. Stiskněte klávesu **ENTER**. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1
- Pokud se v okně zobrazí časy připojování, znamená to, že síť funguje.
- Pokud příkaz ping nefunguje, zkuste vypnout a zapnout tiskárnu a znovu zkontrolujte všechny kroky potřebné k připojení.

Bezdrátové připojení k síti

- Ujistěte se, že není připojen síťový kabel. Jestliže je síťový kabel připojený, tiskárna se nemůže připojit k bezdrátové síti.
- Ověřte, že jsou tiskárna a bezdrátový směrovač zapnuté a napájené. Ujistěte se také, že je přepínač bezdrátového připojení v poloze zapnuto.
- Ověřte, že je tiskárna v dosahu bezdrátové sítě. U většiny sítí musí být tiskárna 30 m od bezdrátového přístupového bodu (bezdrátový směrovač).
- Ověřte, zda je v počítači nainstalován ovladač tisku.
- Ověřte, že se počítač a tiskárna připojují ke stejné bezdrátové síti.
- V případě systému Mac ověřte, že bezdrátový směrovač podporuje službu Bonjour.
- Vypněte bezdrátový směrovač a znovu jej zapněte.

Provedení diagnostického testu bezdrátového připojení

1. Potáhněte prstem po obrazovce ovládacího panelu a stiskněte tlačítko **Setup** (Instalace) .
2. Vyberte možnost **Self Diagnostics** (Diagnostika) a potom vyberte možnost **Run Wireless Test** (Spustit test bezdrátového připojení).

Български 1

Hrvatski 4

Čeština 7

Ελληνικά 10

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovenščina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35



Έγχρωμος LaserJet Pro MFP M477

Οδηγός έναρξης χρήσης



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ακολουθήστε τα **Βήματα 1 - 3** στην αφίσσα εγκατάστασης υλικού του εκτυπωτή και **έπειτα συνεχίστε με το Βήμα 4.**



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com

4. Αρχική ρύθμιση στον πίνακα ελέγχου

Αφού ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή, περιμένετε να ολοκληρωθεί η προετοιμασία του. Για να περιηγηθείτε στον πίνακα ελέγχου, χρησιμοποιήστε κινήσεις πατήματος, περάσματος και κύλισης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στον πίνακα ελέγχου για να διαμορφώσετε τις εξής ρυθμίσεις:

- Language (Γλώσσα)
- Location (Τοποθεσία)
- Default Settings (Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις)

Στην ενότητα **Default Settings** (Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις), ορίστε μία από τις παρακάτω επιλογές:

- **Self-managed** (Αυτόματη διαχείριση): Βελτιστοποιημένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για τους περισσότερους χρήστες, που περιλαμβάνουν αναλυτικές οδηγίες και βήματα ρύθμισης και διαμόρφωσης, καθώς και αυτόματες ενημερώσεις.
- **IT-managed** (Διαχείριση IT): Βελτιστοποιημένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για τη διαχείριση του στόλου συσκευών.

Οι ρυθμίσεις είναι πλήρως διαμορφώσιμες μετά την αρχική ρύθμιση.

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Επιλέξτε **Print Information Page** (Εκτύπωση σελίδας πληροφοριών) για να εκτυπώσετε μια σελίδα με οδηγίες σχετικά με την αλλαγή των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατήστε το κουμπί βοήθειας στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να αποκτήσετε πρόσβαση στα θέματα της Βοήθειας.

5. Επιλογή μεθόδου σύνδεσης και προετοιμασία για την εγκατάσταση του λογισμικού

Απευθείας σύνδεση εκτυπωτή και υπολογιστή μέσω USB

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB τύπου A σε B (δεν παρέχεται με όλα τα μοντέλα).

Windows

1. Μην συνδέσετε το καλώδιο USB προτού εγκαταστήσετε το λογισμικό. Εάν το καλώδιο είναι ήδη συνδεδεμένο, αποσυνδέστε το πριν συνεχίσετε. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, θα σας ζητηθεί να συνδέσετε το καλώδιο την κατάλληλη στιγμή.

2. Συνεχίστε με το βήμα «6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού»

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, επιλέξτε **Directly connect this computer using a USB cable** (Απευθείας σύνδεση του υπολογιστή μέσω καλωδίου USB). (Μόνο στα Windows)

Mac

1. Εάν χρησιμοποιείτε Mac, συνδέστε το καλώδιο USB στον υπολογιστή και τον εκτυπωτή προτού εγκαταστήσετε το λογισμικό.
2. Συνεχίστε με το βήμα «6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού»

Ενσύρματη σύνδεση δικτύου (Ethernet)

Χρησιμοποιήστε ένα τυπικό καλώδιο δικτύου. (Το καλώδιο δεν παρέχεται.)

1. Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στον εκτυπωτή και στο δίκτυο. Περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι ο εκτυπωτής να λάβει μια διεύθυνση δικτύου.
2. Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε το κουμπί πληροφοριών σύνδεσης . Εάν εμφανίζεται μια διεύθυνση IP, η σύνδεση δικτύου έχει δημιουργηθεί. Σε αντίθετη περίπτωση, περιμένετε μερικά λεπτά ακόμα και δοκιμάστε ξανά. Σημειώστε τη διεύθυνση IP για να τη χρησιμοποιήσετε κατά την εγκατάσταση του λογισμικού. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1

Για να διαμορφώσετε τη διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο, ανατρέξτε στην ενότητα «Μη αυτόματη διαμόρφωση διεύθυνσης IP».

3. Συνεχίστε με το βήμα «6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού»

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, επιλέξτε **Connect through a network** (Σύνδεση μέσω δικτύου). (Μόνο στα Windows)



Ενσωματωμένη σύνδεση ασύρματου δικτύου

1. Πατήστε το κουμπί πληροφοριών σύνδεσης .
2. Πατήστε το κουμπί **Network Wi-Fi OFF** (Απενεργοποίηση δικτύου Wi-Fi).
3. Πατήστε το κουμπί **Settings** (Ρυθμίσεις).
4. Πατήστε το στοιχείο **Wireless Setup Wizard** (Οδηγός ρύθμισης ασύρματης λειτουργίας).
5. Επιλέξτε το σωστό SSID δικτύου από τη λίστα. Εάν δεν βλέπετε το SSID, πατήστε **Enter SSID** (Εισαγωγή SSID) και εισαγάγετε το SSID δικτύου με μη αυτόματο τρόπο.
6. Χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για να εισαγάγετε τη φράση πρόσβασης και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **OK**.
7. Περιμένετε μέχρι ο εκτυπωτής να ολοκληρώσει τη σύνδεση στο δίκτυο.
8. Πατήστε το κουμπί πληροφοριών σύνδεσης . Εάν εμφανίζεται μια διεύθυνση IP, η σύνδεση δικτύου έχει δημιουργηθεί. Σε αντίθετη περίπτωση, περιμένετε μερικά λεπτά ακόμα και δοκιμάστε ξανά. Σημειώστε τη διεύθυνση IP για να τη χρησιμοποιήσετε κατά την εγκατάσταση του λογισμικού. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1
9. Για εκτύπωση από υπολογιστή, συνεχίστε στο βήμα «6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού»
Για εκτύπωση από τηλέφωνο ή tablet μόνο, συνεχίστε στο βήμα «8. Φορητή και ασύρματη εκτύπωση»

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, επιλέξτε **Connect through a network** (Σύνδεση μέσω δικτύου). (Μόνο στα Windows)

Μη αυτόματη διαμόρφωση διεύθυνσης IP

Για πληροφορίες σχετικά με τη μη αυτόματη διαμόρφωση της διεύθυνσης IP, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμέτωπη προβλημάτων» αυτού του οδηγού.

6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού



Μέθοδος 1: Λήψη από το HP Easy Start (Windows και OS X)

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση 123.hp.com/laserjet και κάντε κλικ στην επιλογή **Λήψη** (Download).
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες και τις προτροπές που εμφανίζονται στην οθόνη για να αποθηκεύσετε το αρχείο στον υπολογιστή.
3. Ανοίξτε το αρχείο λογισμικού από το φάκελο στον οποίο το έχετε αποθηκεύσει και συνεχίστε με το βήμα «7. Εγκατάσταση του λογισμικού».



Μέθοδος 2: Λήψη από την τοποθεσία web υποστήριξης εκτυπωτή (Windows και OS X)

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/colorIJM477MFP.
2. Επιλέξτε **Software and drivers** (Λογισμικό και προγράμματα οδηγησης).

3. Πραγματοποιήστε λήψη του λογισμικού για το μοντέλο εκτυπωτή και το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε.
4. Ανοίξτε το αρχείο εγκατάστασης κάνοντας κλικ στο αντίστοιχο αρχείο .exe ή .zip και συνεχίστε με το βήμα «7. Εγκατάσταση του λογισμικού».




Μέθοδος 3: Εγκατάσταση από το CD του εκτυπωτή (μόνο στα Windows)


1. Τοποθετήστε το CD του εκτυπωτή στον υπολογιστή.
2. Συνεχίστε με το βήμα «7. Εγκατάσταση του λογισμικού».

7. Εγκατάσταση του λογισμικού

Λύση για Windows

1. Το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού εντοπίζει τη γλώσσα του λειτουργικού συστήματος και εμφανίζει το κύριο μενού του στην ίδια γλώσσα. Κατά την εγκατάσταση από το CD, εάν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν εκκινηθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα, μεταβείτε στη μονάδα CD του υπολογιστή και εκκινήστε το αρχείο με το όνομα SETUP.EXE.
2. Στην οθόνη **Software Selection** (Επιλογή λογισμικού) εμφανίζονται οι λεπτομέρειες του λογισμικού που πρόκειται να εγκατασταθεί.
 - Η συνιστώμενη εγκατάσταση λογισμικού περιλαμβάνει το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης και το λογισμικό για όλες τις διαθέσιμες λειτουργίες του εκτυπωτή.
 - Για να προσαρμόσετε το λογισμικό προς εγκατάσταση, κάντε κλικ στη σύνδεση **Customize software selections** (Προσαρμογή επιλογών λογισμικού). Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία, κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
4. Όταν σας ζητηθεί να επιλέξετε τύπο σύνδεσης, ορίστε την κατάλληλη επιλογή για τον τύπο της σύνδεσης:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Απευθείας σύνδεση του υπολογιστή μέσω καλωδίου USB)**
 - **Connect through a network (Σύνδεση μέσω δικτύου)**
 - **Help me set up a first-time wireless connection (Βοήθεια για τη ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης για πρώτη φορά)**

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν πραγματοποιείτε σύνδεση μέσω δικτύου, ο ευκολότερος τρόπος για να εντοπίσετε τον εκτυπωτή είναι να επιλέξετε **Automatically find my printer on the network** (Αυτόματος εντοπισμός του εκτυπωτή στο δίκτυο).

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για ασύρματη εγκατάσταση, ορίστε την επιλογή **Help me set up a first-time wireless connection** (Βοήθεια για τη ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης για πρώτη φορά) και έπειτα επιλέξτε **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Ναι, να γίνει ανάκτηση των ρυθμίσεων ασύρματης σύνδεσης από τον υπολογιστή μου).

Λύση για OS X

1. Το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού εντοπίζει τη γλώσσα του λειτουργικού συστήματος και εμφανίζει το κύριο μενού του στην ίδια γλώσσα.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό. Όταν σας ζητηθεί, συνδέστε τον εκτυπωτή με το κατάλληλο καλώδιο για τον τύπο σύνδεσης που έχετε επιλέξει ή βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι έτοιμος για ασύρματη επικοινωνία.
3. Στο τέλος της διαδικασίας εγκατάστασης του λογισμικού, χρησιμοποιήστε το **HP Utility Setup Assistant** για να διαμορφώσετε τις επιλογές του εκτυπωτή.

Σημειώσεις εγκατάστασης

Δεν είναι διαθέσιμα όλα τα στοιχεία λογισμικού σε όλα τα λειτουργικά συστήματα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις σημειώσεις εγκατάστασης που θα βρείτε στο CD του εκτυπωτή.

8. Φορητή και ασύρματη εκτύπωση (προαιρετικά)

Για να εκτυπώσετε από τηλέφωνο ή tablet, συνδέστε τη συσκευή στο ίδιο ασύρματο δίκτυο με τον εκτυπωτή.

Συσκευές Apple iOS (AirPrint): Ανοίξτε το στοιχείο που θέλετε να εκτυπώσετε και επιλέξτε το εικονίδιο **Action** (Ενέργεια). Επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση), επιλέξτε τον εκτυπωτή και έπειτα επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση).

Νεότερες συσκευές Android (4.4 ή νεότερη έκδοση): Ανοίξτε το στοιχείο που θέλετε να εκτυπώσετε και επιλέξτε το κουμπί **Menu** (Μενού). Επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση), επιλέξτε τον εκτυπωτή και έπειτα επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση).

Σε ορισμένες συσκευές απαιτείται η λήψη της πρόσθετης εφαρμογής HP Print Service από το Google Play Store.

Παλιότερες συσκευές Android (4.3 ή παλιότερη έκδοση): Κατεβάστε την εφαρμογή HP ePrint από το κατάστημα εφαρμογών Google Play.

Windows Phone: Κατεβάστε την εφαρμογή HP AiO Remote από το κατάστημα εφαρμογών Windows Store.



Περισσότερες πληροφορίες για την εκτύπωση από φορητές συσκευές


Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με άλλες επιλογές φορητής εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα «Φορητή εκτύπωση» του οδηγού χρήσης.

Wi-Fi Direct

Το Wi-Fi Direct σας δίνει τη δυνατότητα να εκτυπώνετε από μια ασύρματη φορητή συσκευή απευθείας σε έναν εκτυπωτή με δυνατότητα Wi-Fi Direct, χωρίς να απαιτείται σύνδεση σε δίκτυο ή στο Internet.

Ενεργοποίηση του Wi-Fi Direct

1. Πατήστε το κουμπί πληροφοριών σύνδεσης  / .
2. Πατήστε το κουμπί **Wi-Fi Direct OFF** (Απενεργοποίηση Wi-Fi Direct).
3. Πατήστε το κουμπί **Settings** (Ρυθμίσεις).
4. Επιλέξτε το στοιχείο **On/Off** (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) και έπειτα επιλέξτε **On** (Ενεργοποίηση).
5. Για ασφαλή εκτύπωση, επιλέξτε **Security** (Ασφάλεια) και έπειτα επιλέξτε **On** (Ενεργοποίηση). Σημειώστε τη φράση πρόσβασης που εμφανίζεται. Χρησιμοποιήστε αυτή τη φράση πρόσβασης για την παροχή πρόσβασης στις φορητές συσκευές. Για μη ασφαλή εκτύπωση, επιλέξτε **Security** (Ασφάλεια) και έπειτα επιλέξτε **Off** (Απενεργοποίηση).

 Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση και τη ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης, μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/wirelessprinting.



9. Ρύθμιση του HP ePrint μέσω email (προαιρετικά)

Χρησιμοποιήστε το HP ePrint μέσω email για να εκτυπώνετε έγγραφα αποστέλλοντάς τα ως συνημμένα αρχεία στη διεύθυνση email του εκτυπωτή από οποιαδήποτε συσκευή διαθέτει δυνατότητα email, ακόμα κι αν δεν βρίσκεται στο ίδιο δίκτυο με τον εκτυπωτή.

Για να χρησιμοποιήσετε το HP ePrint μέσω email, ο εκτυπωτής πρέπει να πληροί τις εξής προϋποθέσεις:

- Ο εκτυπωτής πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε ενσύρματο ή ασύρματο δίκτυο και να έχει πρόσβαση στο Internet.
- Οι Υπηρεσίες Web HP πρέπει να έχουν ενεργοποιηθεί στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής πρέπει να έχει εγγραφεί στο HP Connected.

Ενεργοποίηση Υπηρεσιών Web HP

-  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προτού ενεργοποιήσετε τις Υπηρεσίες Web HP, βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε ένα δίκτυο.
1. Πατήστε το κουμπί **Apps** (Εφαρμογές) .
 2. Στην οθόνη **Enable Web Services** (Ενεργοποίηση Υπηρεσιών Web), πατήστε **OK**. Ο εκτυπωτής ενεργοποιεί τις Υπηρεσίες Web. Για να εκτυπώσετε τη σελίδα πληροφοριών, πατήστε το κουμπί **Print** (Εκτύπωση). Η σελίδα πληροφοριών περιέχει τον κωδικό του εκτυπωτή που απαιτείται για να εγγραφείτε τον εκτυπωτή HP στο HP Connected.
 3. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hpconnected.com για να δημιουργήσετε ένα λογαριασμό HP ePrint και να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ρύθμισης.

10. Ρύθμιση πληροφοριών σάρωσης για εκτυπωτές σε δίκτυο (προαιρετικά)

Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της σάρωσης σε προορισμούς, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support/colorljm477MFP.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Οδηγός χρήσης

Ο οδηγός χρήσης περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Είναι διαθέσιμος στο CD του εκτυπωτή και στο web:

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/colorljm477MFP.
2. Επιλέξτε **Εγχειρίδια**.

Στα Windows, γίνεται αντιγραφή του οδηγού χρήσης στον υπολογιστή κατά την εγκατάσταση του συνιστώμενου λογισμικού.


Windows® XP, Windows Vista® και Windows® 7:

Κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, επιλέξτε **Προγράμματα** ή **Όλα τα προγράμματα**, επιλέξτε **HP**, επιλέξτε το φάκελο του εκτυπωτή HP και έπειτα επιλέξτε **Βοήθεια**.

Windows® 8:

Στην οθόνη **Έναρξης**, κάντε δεξί κλικ σε μια κενή περιοχή της οθόνης, επιλέξτε **Όλες οι εφαρμογές** στη γραμμή εφαρμογών, κάντε κλικ στο εικονίδιο με το όνομα του εκτυπωτή και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Βοήθεια**.

Έλεγχος για ενημερώσεις υλικολογισμικού

1. Στον πίνακα ελέγχου, σύρτε το δάχτυλό σας στην οθόνη και πατήστε το κουμπί **Setup** (Ρύθμιση) .
2. Ανοίξτε το μενού **Service** (Συντήρηση).
3. Επιλέξτε **LaserJet Update** (Ενημέρωση LaserJet).
4. Επιλέξτε **Check for Updates Now** (Έλεγχος για ενημερώσεις τώρα).

Βοήθεια πίνακα ελέγχου

Πατήστε το κουμπί βοήθειας  στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να αποκτήσετε πρόσβαση στα θέματα της Βοήθειας.



Περισσότεροι πόροι υποστήριξης

Για να βρείτε την ολοκληρωμένη βοήθεια για τον εκτυπωτή που παρέχει η HP, μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/colorljm477MFP:

- Επίλυση προβλημάτων
- Εύρεση οδηγιών διαμόρφωσης για προχωρημένους
- Λήψη ενημερώσεων λογισμικού
- Συμμετοχή σε φόρουμ υποστήριξης
- Εύρεση πληροφοριών για την εγγύηση και τους κανονισμούς
- Πρόσβαση σε πόρους για τη φορητή εκτύπωση

Ενσύρματη σύνδεση δικτύου (Ethernet)

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στη σωστή θύρα δικτύου μέσω καλωδίου με κατάλληλο μήκος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι φωτεινές ενδείξεις δίπλα στη θύρα δικτύου είναι αναμμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή.
- Ελέγξτε τη σύνδεση δικτύου χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ping του εκτυπωτή:

Windows: Επιλέξτε **Έναρξη** > **Εκτέλεση**. Πληκτρολογήστε **cmd** και πατήστε **Enter**. Πληκτρολογήστε **ping**, αφήστε κενό, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή και πατήστε **Enter**. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1


OS X: Ανοίξτε το Network Utility και πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP στο παράθυρο **ping**. Πατήστε **Enter**. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1

- Εάν στο παράθυρο εμφανίζονται οι χρόνοι αποστολής και επιστροφής, τότε το δίκτυο λειτουργεί.
- Εάν η λειτουργία ping δεν λειτουργεί, δοκιμάστε να επανεκκινήσετε τον εκτυπωτή και να ελέγξετε ξανά όλα τα βήματα σύνδεσης.

Σύνδεση ασύρματου δικτύου

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο. Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να συνδεθεί σε ασύρματο δίκτυο όταν υπάρχει συνδεδεμένο καλώδιο δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής και ο ασύρματος δρομολογητής έχουν ενεργοποιηθεί και τροφοδοτούνται με ρεύμα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο ασύρματος μεταγωγέας έχει ενεργοποιηθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής βρίσκεται εντός της εμβέλειας του ασύρματου δικτύου. Στα περισσότερα δίκτυα, ο εκτυπωτής πρέπει να βρίσκεται σε ακτίνα 30 m (100 πόδια) από το σημείο ασύρματης πρόσβασης (ασύρματος δρομολογητής).
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής και ο εκτυπωτής συνδέονται στο ίδιο ασύρματο δίκτυο.
- Εάν χρησιμοποιείτε Mac, βεβαιωθείτε ότι ο ασύρματος δρομολογητής υποστηρίζει το Bonjour.
- Επανεκκινήστε τον ασύρματο δρομολογητή.

Εκτέλεση διαγνωστικού ελέγχου ασύρματης λειτουργίας

1. Στον πίνακα ελέγχου, περάστε το δάχτυλό σας στον πίνακα ελέγχου και πατήστε το κουμπί **Setup** (Ρύθμιση) .
2. Επιλέξτε **Self Diagnostics** (Αυτόματος διαγνωστικός έλεγχος) και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Run Wireless Test** (Εκτέλεση δοκιμής ασύρματης σύνδεσης).



Color LaserJet Pro MFP M477 – első lépések útmutató

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10

! FONTOS:

Végezze el a nyomtató hardveres üzembe helyezését bemutató poszter **1–3. lépését**, majd folytassa a **4. lépéssel**.



www.hp.com/support/colorljm477mfp



www.register.hp.com

Magyar 13

Polski 16

Română..... 19

Slovenčina..... 22

Slovenščina 25

Türkçe..... 28

Українська 31

العربية..... 35

4. Kezdeti beállítás a kezelőpanelen

Kapcsolja be a nyomtatót, és várjon, amíg az inicializálása be nem fejeződik. A nyomtató kezelőpaneljét érintéses, pöccintéses és görgetéses mozdulatokkal vezérelheti. Konfigurálja a következő beállításokat a kezelőpanelen megjelenő útmutatásnak megfelelően:

- Nyelv
- Hely
- Alapértelmezett beállítások

Az **Alapértelmezett beállítások** területen válassza a következő lehetőségek egyikét:

- **Self-managed** (Önállóan felügyelt): A legtöbb felhasználó számára optimális alapértelmezett beállítások, amelyek végigkalauzolnak a telepítésen és a konfiguráción, valamint automatikus frissítést eredményeznek.
- **IT-managed** (Informatikus felügyeli): Flottaszintű felügyeletre optimalizált alapértelmezett beállítások.

A beállítások a kezdeti beállítást követően teljesen testre szabhatók.

MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett beállítások módosítását ismertető oldalakat az **Információs oldalak nyomtatása** paranccsal nyomtathatja ki.

MEGJEGYZÉS: A súgó témaköröket a nyomtató kezelőpaneljén található Súgó ? gomb megérintésével nyithatja meg.

5. A csatlakozási mód kiválasztása, felkészülés a szoftvertelepítésre

Közvetlen USB-kapcsolat a nyomtató és a számítógép között

A–B típusú USB-kábelt használjon (nincs mellékelve minden modellhez).

Windows

1. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a szoftver telepítése előtt. Ha a kábel már csatlakoztatva van, húzza ki a folytatás előtt. A telepítési folyamat a megfelelő pillanatban felkéri, hogy csatlakoztassa a kábelt.
2. Lépjen tovább a következő részre: **6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése**.

MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítése közben válassza a **Directly connect this computer using a USB cable** (A számítógép közvetlen csatlakoztatása USB-kábellel) lehetőséget. (Csak Windows esetén)

Mac

1. Mac gép esetén még a szoftver telepítése előtt kösse össze a számítógépet és a nyomtatót USB-kábellel.
2. Lépjen tovább a következő részre: **6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése**.

Beépített vezeték nélküli hálózati kapcsolat

1. Érintse meg a Kapcsolati adatok / gombot.
2. Érintse meg a **Hálózati Wi-Fi KI** gombot.
3. Érintse meg a **Beállítások** gombot.
4. Érintse meg a **Vezeték nélküli telepítési varázsló** elemet.
5. Válassza ki a megfelelő hálózatazonosítót a listából. Ha nem látja a hálózatazonosítót, érintse meg az **Írja be az SSID-t** elemet, és adja meg manuálisan a hálózat azonosítóját.
6. Adja meg a jelszót a billentyűzettel, majd érintse meg az **OK** gombot.
7. Várjon, amíg a nyomtató létre nem hozza a hálózati kapcsolatot.
8. Érintse meg a Kapcsolati adatok / gombot. Ha megjelenik egy IP-cím, létrejött a hálózati kapcsolat. Ha nem, várjon még néhány percet és próbálja újra. Jegyezze fel az IP-címet a szoftvertelepítés közbeni használathoz. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1
9. Számítógépről történő nyomtatáshoz folytassa a következő lépéssel: **6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése**. Ha csak telefonról vagy táblagépről szeretne nyomtatni, folytassa a következő lépéssel: **8. Nyomtatás mobil- és vezeték nélküli eszközökről**.

MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítése közben válassza a **Connect through a network** (Hálózati csatlakozás) lehetőséget. (Csak Windows esetén)

Vezetékes (Ethernet) hálózati kapcsolat

Szabványos hálózati kábelt használjon. (A kábel nincs mellékelve.)

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a nyomtatóhoz és a hálózathoz. Várjon néhány percig, hogy a nyomtató hálózati címet kérjen magának.
2. Érintse meg a Kapcsolati adatok / gombot a kezelőpanelen. Ha megjelenik egy IP-cím, létrejött a hálózati kapcsolat. Ha nem, várjon még néhány percet és próbálja újra. Jegyezze fel az IP-címet a szoftvertelepítés közbeni használathoz. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1

Ha manuálisan szeretné konfigurálni az IP-címet olvassa el **Az IP-cím manuális konfigurálása** című részt.

3. Lépjen tovább a következő részre: **6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése**.

MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítése közben válassza a **Connect through a network** (Hálózati csatlakozás) lehetőséget. (Csak Windows esetén)

Az IP-cím manuális konfigurálása

Az IP-cím manuális konfigurálásáról a nyomtató használati útmutatója nyújt tájékoztatást. Lásd az útmutató **Hibaelhárítás** című szakaszát.

6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése



1. módszer: Letöltés a HP Easy Start webhelyről (Windows és OS X)

1. Keresse fel a 123.hp.com/laserjet webhelyet, és kattintson a **Letöltés** (Download) gombra.
2. Mentse a fájlt a számítógépre a képernyőn megjelenő útmutatásnak és üzeneteknek megfelelően.
3. Indítsa el a szoftverfájlt abból a mappából, amelybe mentette, majd folytassa a [7. A szoftver telepítése](#) lépéssel.



2. módszer: Letöltés a nyomtatótámogatási webhelyről (Windows és OS X)

1. Keresse fel a www.hp.com/support/colorijM477MFP.
2. Válassza a **Software and drivers** (Szoftverek és illesztőprogramok) elemet.

3. Töltse le a nyomtató típusának és operációs rendszerének megfelelő szoftvert.
4. Indítsa el a telepítést az .exe vagy a .zip fájlra kattintva, és folytassa a [7. A szoftver telepítése](#) lépéssel.



3. módszer: Telepítés a nyomtató CD-jéről (csak Windows)

1. Helyezze be a nyomtató CD-jét a számítógépbe.
2. Folytassa a [7. A szoftver telepítése](#) lépéssel.

7. A szoftver telepítése

Windows-megoldás

1. A szoftvertelepítő érzékeli az operációs rendszer nyelvét, és azon a nyelven jeleníti meg a telepítőprogram főmenüjét. Ha CD-ről telepít, és a telepítőprogram 30 másodpercig nem indul el, nyissa meg a számítógépre a CD-meghajtót, és indítsa el a SETUP.EXE nevű fájlt.
2. A **Software Selection** (Szoftver kiválasztása) képernyőn a telepítendő szoftver részleteit láthatja.
 - Az ajánlott szoftvertelepítés a nyomtató-illesztőprogramot, valamint az elérhető készülékfunkciókhoz tartozó szoftvert foglalja magában.
 - A telepített szoftver testreszabásához kattintson a **Customize software selections** (Szoftverkiválasztás testreszabása) hivatkozásra. Ha végzett, kattintson a **Tovább** gombra.
3. Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő útmutató alapján.
4. Amikor a telepítő kéri a csatlakozás típusának kiválasztására, a kialakítandó kapcsolat típusának megfelelően válasszon:
 - **Közvetlen csatlakozás ehhez a számítógéphez USB-kábel segítségével**
 - **Csatlakozás hálózaton keresztül**
 - **Segítséget kérek az első vezeték nélküli kapcsolat kialakításához**



MEGJEGYZÉS: Ha hálózaton keresztül csatlakozik, a nyomtató észlelésének legegyszerűbb módja az **Automatically find my printer on the network** (A nyomtató automatikus megkeresése a hálózaton) lehetőség választása.



MEGJEGYZÉS: Vezeték nélküli üzembe helyezés esetén válassza a **Help me set up a first-time wireless connection** (Segítséget kérek az első vezeték nélküli kapcsolat kialakításához), majd a **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Igen, olvassa be a számítógép vezeték nélküli beállításait) lehetőséget.

OS X-megoldás

1. A szoftvertelepítő érzékeli az operációs rendszer nyelvét, és azon a nyelven jeleníti meg a telepítőprogram főmenüjét.
2. Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő útmutató alapján. Amikor a telepítő kéri, csatlakoztassa a nyomtatót a kapcsolat típusának megfelelő kábellel, vagy győződjön meg róla, hogy a nyomtató fel van készítve a vezeték nélküli kommunikációra.
3. A szoftvertelepítési folyamat végén konfigurálja a nyomtató beállításait a **HP Utility Setup Assistant** segítségével.

Telepítési megjegyzések

Nem minden szoftverösszetevő érhető el minden operációs rendszerre. További tájékoztatás a nyomtató CD-jén található telepítési tájékoztató fájlban olvasható.

8. Mobil- és vezeték nélküli nyomtatás (nem kötelező)

Ha telefonról vagy táblagépről kíván nyomtatni, csatlakoztassa az eszközt ugyanarra a vezeték nélküli hálózatra, amelyen a nyomtató is található.

Apple iOS-készülékek (AirPrint): Nyissa meg, amit ki szeretne nyomtatni, és válassza az **Action** (Művelet) ikont. Válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot, válassza ki a nyomtatót, majd válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot.

Újabb Android-eszközök (4.4-es vagy újabb): Nyissa meg, amit ki szeretne nyomtatni, és válassza a **Menu** (Menü) gombot. Válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot, válassza ki a nyomtatót, és válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot.

Vannak készülékek, amelyekre előbb le kell tölteni a HP Print Service beépülő modult a Google Play Áruházból.

Régebbi Android-eszközök (4.3-as vagy régebbi): Töltse le a HP ePrint alkalmazást a Google Play áruházból.

Windows Phone: Töltse le a HP AiO Remote alkalmazást a Windows Áruházból.

További tájékoztatás a mobilnyomtatásról

A további mobilnyomtatási lehetőségekről a használati útmutatónak a mobilnyomtatást bemutató szakasza nyújt tájékoztatást.

Wi-Fi Direct

A Wi-Fi Direct szolgáltatással közvetlenül, hálózati és internetkapcsolat nélkül nyomtathat vezeték nélküli mobilkészülökekről a közelben lévő, Wi-Fi Direct funkcióra képes nyomtatókra.

A Wi-Fi Direct engedélyezése

1. Érintse meg a Kapcsolati adatok gombot.
2. Érintse meg a **Wi-Fi Direct KI** gombot.
3. Érintse meg a **Beállítások** gombot.
4. Válassza a **Be/Ki** elemet, majd a **Be** lehetőséget.
5. Ha biztonságos nyomtatást szeretne használni, érintse meg a **Biztonság** elemet, majd a **Be** lehetőséget. Jegyezze fel a megjelenő jelszót. Ezzel a jelszóval engedélyezheti a hozzáférést a mobilkészülökhöz. Ha engedélyezni szeretné a védelem nélküli nyomtatást, válassza a **Biztonság** elemet, majd a **Ki** lehetőséget.

i A vezeték nélküli nyomtatással és a vezeték nélküli beállításokkal kapcsolatos további információkért látogasson el a következő webhelyre: www.hp.com/go/wirelessprinting.


9. A HP ePrint e-mailen keresztül funkció beállítása (nem kötelező)


A HP ePrint e-mailen keresztül funkcióval úgy nyomtathatja ki a dokumentumokat, hogy elküldi őket e-mail mellékletként bármilyen e-mail küldésére alkalmas eszközzel a nyomtató e-mail címére. Az eszköznek nem kell a készülékkel azonos hálózaton lennie.

A HP ePrint e-mailen keresztül funkció használatához a nyomtatónak eleget kell tennie az alábbi követelményeknek:

- A nyomtatónak csatlakoznia kell egy vezetékes vagy vezeték nélküli hálózathoz, és rendelkeznie kell interneteléréssel.
- A HP webszolgáltatásokat engedélyezni kell a nyomtatón, és a nyomtatót regisztrálni kell a HP Connected szolgáltatásra.

HP webszolgáltatások engedélyezése

 **MEGJEGYZÉS:** A HP webszolgáltatások engedélyezése előtt győződjön meg róla, hogy a nyomtató csatlakoztatva van egy hálózathoz.

1. Érintse meg az **Alk.-ok**  gombot.
2. Érintse meg a **Webszolg. engedélyezése** képernyő **OK** gombját. A nyomtató engedélyezi a webszolgáltatásokat. A **Nyomtatás** gombbal kinyomtathat egy tájékoztató oldalt. Az információs oldal tartalmazza a nyomtató kódját, amellyel a HP nyomtató regisztrálható a HP Connected szolgáltatásra.
3. HP ePrint fiók létrehozásához látogasson el a www.hpconnected.com címre, és hajtsa végre a beállítási lépéseket.

10. Beolvasási funkciók beállítása hálózathoz csatlakozó nyomtatókon (nem kötelező)

A beolvasási funkciók beállításáról a Felhasználói útmutató, illetve a következő weblap nyújt tájékoztatást: www.hp.com/support/colorijM477MFP.

Hibaelhárítás

Felhasználói útmutató

A felhasználói útmutató a nyomtató használatáról és a hibák elhárításáról nyújt tájékoztatást. A nyomtató CD-jén és az interneten is megtalálható:

1. Látogasson el a www.hp.com/support/colorijM477MFP weblapra.
2. Kattintson a **Manuáls** (Útmutatók) elemre.

Windows rendszeren az ajánlott szoftvertelepítési folyamat másolja a felhasználói útmutatót a számítógépre.


Windows® XP, Windows Vista® és® 7:

Kattintson a **Start** gombra, válassza a **Programok** vagy a **Minden program** lehetőséget, majd a **HP** elemet, ezután válassza a HP nyomtató mappáját, majd a **Súgó** elemet.


Windows® 8:

A **kezdőképernyőn** kattintson a jobb gombbal a képernyő egy üres területére, kattintson a **Minden alkalmazás** lehetőségre az alkalmazássávon, kattintson a nyomtató nevét mutató ikonra, majd válassza a **Súgó** lehetőséget.

Firmware-frissítések keresése

1. Pöccintsen a kezelőpanel kijelzőjén, és érintse meg a **Beállítás**  gombot.
2. Nyissa meg a **Szervizelés** menüt.
3. Válassza a **LaserJet frissítés** elemet.
4. Válassza a **Frissítések ellenőrzése** lehetőséget.

A kezelőpanel súgója

A súgótémaköröket a nyomtató kezelőpaneljén található Súgó  gomb megérintésével nyithatja meg.



További segítség és információforrások

A HP mindenre kiterjedő segítségét a következő címen veheti igénybe: www.hp.com/support/colorijM477MFP:

- Hibaelhárítás
- Speciális konfigurációs információk
- Szoftverfrissítések letöltése
- Csatlakozás a támogatási fórumokhoz
- Garanciális és szabályzati információk keresése
- Mobilnyomtatási információk elérése


Vezetékes (Ethernet) hálózati kapcsolat

- Ellenőrizze, hogy a nyomtató megfelelő hosszúságú kábellel a megfelelő hálózati porthoz csatlakozik-e.
- Ellenőrizze, hogy világítanak-e a hálózati port melletti jelzőfények.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató-illesztőprogram telepítve van a számítógépen.
- Ellenőrizze a hálózati kapcsolatot a nyomtató címének megpingelésével:
Windows: Kattintson a **Start > Futtatás** parancsra. Írja be a **cmd** parancsot, majd nyomja le az **ENTER** billentyűt. Írja be a **ping** parancsot, nyomja le a szóköz billentyűt, írja be a nyomtató IP-címét, majd nyomja le az **ENTER** billentyűt. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1
OS X: Nyissa meg a Network Utility (Hálózati segédprogram) eszközt, és írja be az IP-címet a **ping** ablakablakába. Nyomja le az **ENTER** billentyűt. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1
- Ha az ablak megjeleníti az oda-vissza út idejét, a hálózat működik.
- Ha a ping nem működik, indítsa újra a nyomtatót, és ellenőrizze újra a csatlakozás minden lépését.

Vezeték nélküli hálózati kapcsolat

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati kábel nincs csatlakoztatva. A nyomtató nem tud vezeték nélküli hálózathoz csatlakozni, ha van hozzá hálózati kábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató és a vezeték nélküli útválasztó be van kapcsolva és áram alatt van. Győződjön meg arról is, hogy be van kapcsolva a vezeték nélküli hálózat az erre szolgáló kapcsolóval.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató a vezeték nélküli hálózat hatósugarán belül van. A legtöbb hálózat esetében a készülék nem lehet 30 méternél távolabb a vezeték nélküli hozzáférési ponttól (a vezeték nélküli útválasztótól).
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató-illesztőprogram telepítve van a számítógépen.
- Győződjön meg róla, hogy a számítógép és a nyomtató ugyanahoz a vezeték nélküli hálózathoz csatlakozik.
- Mac gép esetén ellenőrizze, hogy a vezeték nélküli útválasztó támogatja-e a Bonjour szolgáltatást.
- Indítsa újra a vezeték nélküli útválasztót.

Vezeték nélküli diagnosztikai teszt végrehajtása

1. Pöccintsen a kezelőpanel kijelzőjén, és érintse meg a **Beállítás**  gombot.
2. Válassza az **Öndiagnosztika**, majd a **Vez. nélk. teszt indítása** lehetőséget.

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35



Rozpoczęcie pracy z urządzeniem Color LaserJet Pro MFP M477



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com



WAŻNE:

Wykonaj kroki 1–3 przedstawione na plakacie z instrukcją fizycznej instalacji drukarki, następnie przejdź do kroku 4.



4. Wstępne ustawienia na panelu sterowania

Włącz drukarkę i poczekaj, aż się uruchomi. Do nawigacji po panelu sterowania używaj gestów dotknięć, przeciągnięć i przewinięć. Na panelu sterowania będą się wyświetlały instrukcje konfiguracji następujących ustawień:

- Język
- Lokalizacja
- Ustawienia domyślne

W obszarze **Default Settings** (Ustawienia domyślne) wybierz jedną z następujących opcji:

- **Samodzielne zarządzanie:** zoptymalizowane dla większości użytkowników ustawienia domyślne pomagające w wykonaniu instalacji, konfiguracji i automatycznych aktualizacji.
- **Zarządzanie w dziale IT:** zoptymalizowane ustawienia domyślne umożliwiające zarządzanie bazą sprzętu.

Po wstępnej konfiguracji można dowolnie zmieniać ustawienia pod kątem własnych potrzeb.

UWAGA: Wybierz opcję **Print Information Page** (Drukuj stronę informacji), aby wydrukować stronę, która zawiera instrukcje zmiany ustawień domyślnych.

UWAGA: Dotknij przycisku Help (Pomoc) ? na panelu sterowania drukarki, aby przejść do tematów Pomocy.

5. Wybieranie metody połączenia i przygotowanie się do instalacji oprogramowania

Bezpośrednie połączenie USB między drukarką i komputerem

Należy użyć kabla USB typu A do B (nie znajduje się w wyposażeniu niektórych modeli).

System Windows

1. Najpierw zainstaluj oprogramowanie, a dopiero potem podłącz kabel USB. Jeśli kabel jest podłączony, odłącz go przed przystąpieniem do dalszych czynności. W trakcie instalacji oprogramowania w odpowiednim czasie zostanie wyświetlony monit o podłączenie kabla.
2. Przejdź do kroku 6. [Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania.](#)

UWAGA: W trakcie instalacji oprogramowania wybierz opcję **Directly connect this computer using a USB cable** (Podłącz ten komputer bezpośrednio za pomocą kabla USB). (tylko system Windows)

System Mac

1. W przypadku systemu Mac najpierw podłącz kabel USB łączący drukarkę z komputerem, a dopiero potem zainstaluj oprogramowanie.
2. Przejdź do kroku 6. [Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania.](#)

Połączenie z siecią przewodową (Ethernet)

Użyj standardowego kabla sieciowego. (Kabla nie dołączono do wyposażenia).

1. Podłącz kabel sieciowy do drukarki i do gniazda sieciowego. Poczekaj kilka minut, aż drukarka pobierze adres sieciowy.
2. Dotknij przycisku Connection Information (Informacje o połączeniu) na panelu sterowania urządzenia. Jeżeli wyświetlany jest adres IP, połączenie sieciowe zostało ustanowione. W przeciwnym razie należy odczekać kilka minut i spróbować ponownie. Zapisz adres IP drukarki, używany podczas instalacji oprogramowania. **Przykładowy adres IP: 192.168.0.1**
Aby skonfigurować adres IP ręcznie, zobacz sekcję „[Ręczna konfiguracja adresu IP](#)”.
3. Przejdź do kroku 6. [Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania.](#)

UWAGA: W trakcie instalacji oprogramowania wybierz opcję **Connect through a network** (Połącz przez sieć). (tylko system Windows).

Wbudowane połączenie przez sieć bezprzewodową

1. Dotknij przycisku Connection Information (Informacje o połączeniu) .
2. Dotknij przycisku **Network Wi-Fi OFF** (Wyłącz połączenie sieciowe Wi-Fi).
3. Dotknij przycisku **Settings** (Ustawienia).
4. Dotknij elementu **Wireless Setup Wizard** (Kreator konfiguracji połączenia bezprzewodowego).
5. Wybierz poprawny identyfikator SSID sieci z listy. Jeśli nie wyświetla się identyfikator SSID, dotknij opcji **Enter SSID** (Wprowadź identyfikator SSID) i wprowadź ręcznie identyfikator SSID sieci.
6. Przy użyciu klawiatury wprowadź hasło, a następnie dotknij przycisku **OK**.
7. Poczekaj, aż drukarka nawiąże połączenie z siecią.
8. Dotknij przycisku Connection Information (Informacje o połączeniu) . Jeżeli wyświetlany jest adres IP, połączenie sieciowe zostało ustanowione. W przeciwnym razie należy odczekać kilka minut i spróbować ponownie. Zapisz adres IP drukarki, używany podczas instalacji oprogramowania. **Przykładowy adres IP: 192.168.0.1**
9. Aby drukować z komputera, przejdź do kroku 6. [Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania.](#) Aby drukować tylko z telefonu lub tabletu, przejdź do kroku 8. [Drukowanie z urządzenia przenośnego lub bezprzewodowo](#)

UWAGA: W trakcie instalacji oprogramowania wybierz opcję **Connect through a network** (Połącz przez sieć). (tylko system Windows)

Ręczna konfiguracja adresu IP

Informacje na temat ręcznego konfigurowania adresu IP można znaleźć w podręczniku użytkownika drukarki. Zobacz sekcję „[Rozwiązywanie problemów](#)” w tym podręczniku.

6. Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania



Sposób 1: Pobieranie za pomocą narzędzia HP Easy Start (Windows i OS X)

1. Przejdź na stronę 123.hp.com/laserjet, a następnie kliknij **Pobierz** (Download).
2. Aby zapisać plik, postępuj zgodnie z informacjami wyświetlanymi na ekranie.
3. Uruchom oprogramowanie z foldera, w którym zostało ono zapisane, a następnie wykonaj czynności opisane w sekcji „7. Instalowanie oprogramowania”.



Sposób 2: Pobieranie z witryny pomocy (Windows and OS X)

1. Przejdź na stronę www.hp.com/support/colorijM477MFP.
2. Wybierz opcję **Software and drivers** (Oprogramowanie i sterowniki).

3. Pobierz oprogramowanie właściwe dla danego modelu drukarki i systemu operacyjnego.
4. Uruchom plik instalacyjny. W tym celu kliknij odpowiednio plik z rozszerzeniem .exe albo .zip, a następnie wykonaj czynności opisane w sekcji „7. Instalowanie oprogramowania”




Sposób 3: Instalacja z dostarczonej z drukarką płyty CD (tylko Windows)


1. Włóż dostarczoną z drukarką płytę CD do komputera.
2. Wykonaj czynności opisane w sekcji „7. Instalowanie oprogramowania”.

7. Instalowanie oprogramowania

Rozwiązanie dla systemów Windows

1. Instalator oprogramowania wykryje język systemu operacyjnego, a następnie wyświetli menu główne programu instalacyjnego w tym samym języku. W przypadku instalacji z CD, jeśli instalator nie uruchomi się w ciągu 30 s, otwórz zawartość CD w eksploratorze Windows na komputerze i uruchom plik o nazwie SETUP.EXE.
2. Na ekranie **Software Selection** (Wybór oprogramowania) zostaną wyświetlone szczegóły oprogramowania, które ma być zainstalowane.
 - Zalecana instalacja oprogramowania obejmuje sterownik druku oraz oprogramowanie dla wszystkich dostępnych funkcji drukarki.
 - Aby dostosować instalowane oprogramowanie do swoich wymagań, kliknij łącze **Customize software selections** (Dostosuj opcje oprogramowania). Po zakończeniu kliknij przycisk **Next** (Dalej).
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.
4. Gdy wyświetli się monit o wybranie typu połączenia, wybierz odpowiednią opcję:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Podłącz ten komputer bezpośrednio za pomocą kabla USB)**
 - **Connect through a network (Podłącz przez sieć)**
 - **Help me set up a first-time wireless connection (Pomóż mi skonfigurować pierwsze połączenie bezprzewodowe)**

 **UWAGA:** W przypadku podłączania przez sieć najłatwiejszym sposobem wykrycia drukarki jest wybranie opcji **Automatically find my printer on the network** (Automatycznie znajdź moje urządzenie w sieci).

 **UWAGA:** W przypadku instalacji bezprzewodowej wybierz opcję **Help me set up a first-time wireless connection** (Pomóż mi skonfigurować pierwsze połączenie bezprzewodowe), a następnie wybierz opcję **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Tak, przywracaj ustawienia połączenia bezprzewodowego na moim komputerze).

Rozwiązanie dla systemów OS X

1. Instalator oprogramowania wykryje język systemu operacyjnego, a następnie wyświetli menu główne programu instalacyjnego w tym samym języku.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie. Gdy wyświetli się stosowny monit, podłącz drukarkę, korzystając z odpowiedniego do danego typu połączenia kabla, albo upewnij się, że drukarka jest przygotowana do bezprzewodowej komunikacji.
3. Pod koniec procesu instalacji oprogramowania użyj programu **HP Utility Setup Assistant**, aby skonfigurować opcje drukarki.

Uwagi dotyczące instalacji

Nie wszystkie elementy oprogramowania są dostępne we wszystkich systemach operacyjnych. Więcej informacji można znaleźć w uwagach dotyczących instalacji na dysku CD dołączonym do drukarki.

8. Drukowanie bezprzewodowe i z urządzeń przenośnych (opcjonalnie)

Aby drukować z telefonu lub tabletu, połącz go z siecią bezprzewodową, z którą połączona jest drukarka.

Urządzenia Apple z oprogramowaniem iOS (AirPrint): Otwórz dokument przeznaczony do druku i wybierz ikonę **Action** (Działaj). Wybierz opcję **Print** (Drukuj), wybierz drukarkę, a następnie wybierz polecenie **Print** (Drukuj).

Urządzenia z nowszą wersją systemu Android (4.4 lub nowszą): Otwórz dokument przeznaczony do druku i wybierz przycisk **Menu**. Kliknij **Print** (Drukuj), wybierz drukarkę i kliknij **Print** (Drukuj).

W przypadku niektórych urządzeń konieczne jest pobranie aplikacji HP Print Service ze sklepu Google Play.

Urządzenia ze starszą wersją systemu Android (4.3 lub starszą): Pobierz aplikację HP ePrint ze sklepu Google Play.

Windows Phone: Pobierz aplikację HP AiO Remote ze sklepu Windows Store.



Dowiedz się więcej o drukowaniu z urządzeń przenośnych


Więcej informacji o innych opcjach drukowania z urządzeń przenośnych można znaleźć w tym przewodniku w sekcji Drukowanie z urządzeń przenośnych.

Wi-Fi Direct

Usługa bezpośredniego drukowania bezprzewodowego (Wi-Fi Direct) umożliwia drukowanie (w bliskiej odległości) z bezprzewodowego urządzenia przenośnego bezpośrednio do drukarki obsługującej funkcję bezpośredniej łączności bezprzewodowej Wi-Fi mimo braku połączenia z siecią lub Internetem.

Włączanie bezpośredniego drukowania bezprzewodowego

1. Dotknij przycisku Connection Information (Informacje o połączeniu)  / .
2. Dotknij przycisku **Wi-Fi Direct OFF** (Wyłącz bezpośrednie drukowanie bezprzewodowe).
3. Dotknij przycisku **Settings** (Ustawienia).
4. Wybierz element **On/Off** (Włącz/wyłącz), a następnie wybierz opcję **On** (Włącz).
5. Aby drukować bezpiecznie, wybierz opcję **Security** (Zabezpieczenia), a następnie wybierz opcję **On** (Włącz). Zanonuj wyświetlone hasło. Użyj tego hasła, aby umożliwić dostęp do urządzeń przenośnych. Aby umożliwić niezabezpieczone drukowanie, wybierz opcję **Security** (Zabezpieczenia), a następnie wybierz opcję **Off** (Wyłącz).

 Więcej informacji na temat drukowania bezprzewodowego i konfiguracji sieci bezprzewodowej można znaleźć na stronie www.hp.com/go/wirelessprinting.


9. Konfiguracja funkcji HP ePrint drogą e-mailową (opcjonalnie)

Skorzystaj z funkcji HP ePrint drogą e-mailową, aby drukować dokumenty, wysyłając je wcześniej jako załączniki na adres drukarki. Wiadomości e-mail można wysłać z dowolnego urządzenia, które ma taką opcję, a nawet z urządzeń nieznajdujących się w tej samej sieci.

Aby można było korzystać z funkcji HP ePrint drogą e-mailową, drukarka musi spełniać następujące wymagania:

- Konieczne są: połączenie do sieci przewodowej lub bezprzewodowej oraz dostęp do Internetu.
- Funkcja Usługi sieciowe HP musi być w drukarce włączona, a sama drukarka musi być zarejestrowana w witrynie HP Connected.

Włączenie Usług sieciowych HP

 **UWAGA:** Przed włączeniem Usług sieciowych HP należy sprawdzić, czy drukarka jest podłączona do sieci.

1. Dotknij przycisku **Aplikacje**.
2. Na ekranie **Włącz Usługi sieciowe** dotknij przycisku **OK**. Usługi sieciowe w drukarce zostaną włączone. Dotknij przycisku **Drukuj**, aby wydrukować stronę informacji. Strona informacji zawiera kod drukarki konieczny do zarejestrowania drukarki HP w HP Connected.
3. Przejdź do witryny www.hpconnected.com w celu utworzenia konta HP ePrint i zakończenia procesu konfiguracji.

10. Konfiguracja funkcji skanowania w drukarkach sieciowych (opcjonalnie)

Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika, aby uzyskać informacje na temat konfiguracji skanera, lub przejdź do strony www.hp.com/support/colorIJM477MFP.

Rozwiązywanie problemów

Podręcznik użytkownika

Podręcznik użytkownika zawiera informacje na temat korzystania z drukarki oraz rozwiązywania problemów. Jest on dostępny na płycie CD dostarczanej z drukarką oraz w Internecie:

1. Przejdź do strony www.hp.com/support/colorIJM477MFP.
2. Kliknij **Manuals** (Podręczniki).

W przypadku systemów Windows, Podręcznik użytkownika jest kopiowany do komputera w trakcie instalacji zalecanych opcji oprogramowania.

Windows® XP, Windows Vista® i Windows® 7:

Kliknij przycisk **Start**, wybierz opcję **Programy** lub **Wszystkie programy**, wybierz opcję **HP** i folder drukarki HP, a następnie opcję **Pomoc**.

Windows® 8:

Na ekranie **Start** kliknij prawym przyciskiem myszy dowolne puste miejsce ekranu, kliknij opcję **Wszystkie aplikacje** na pasku aplikacji, następnie ikonę z nazwą drukarki, a potem opcję **Pomoc**.

Sprawdzanie aktualizacji oprogramowania układowego

1. Na panelu sterowania przesuń ekran panelu i dotknij przycisku **Setup** (Konfiguracja).
2. Otwórz menu **Usługi**.
3. Wybierz **LaserJet Update** (Aktualizacja LaserJet).
4. Wybierz **Check for Updates Now** (Sprawdź, czy są dostępne aktualizacje oprogramowania).

Pomoc panelu sterowania

Dotknij przycisku Help (Pomoc) na panelu sterowania drukarki, aby przejść do tematów Pomocy.



Dodatkowe zasoby pomocy technicznej

Aby uzyskać dostęp do kompleksowej pomocy HP dotyczącej drukarek, przejdź do strony www.hp.com/support/colorIJM477MFP:

- Rozwiązywanie problemów
- Znajdowanie instrukcji zaawansowanej konfiguracji
- Pobieranie aktualizacji oprogramowania
- Dołączanie do forów pomocy technicznej
- Znajdowanie informacji o gwarancji i przepisach
- Dostęp do zasobów dotyczących drukowania z urządzeń przenośnych

Połączenie z siecią przewodową (Ethernet)

- Upewnij się, czy drukarka jest podłączona do prawidłowego gniazda sieciowego za pomocą kabla o prawidłowej długości.
- Sprawdź, czy kontrolki obok gniazda sieciowego się świecą.
- Upewnij się, że w komputerze jest zainstalowany sterownik druku.
- Sprawdź, czy działa połączenie z siecią, wysyłając do drukarki polecenie „ping”.
System Windows: Kliknij przycisk **Start** > **Uruchom**. Wpisz **cmd** i naciśnij **ENTER**. Wpisz kolejno **ping**, spacja, adres IP drukarki, a następnie naciśnij **ENTER**. **Przykładowy adres IP:** 192.168.0.1
System OS X: Otwórz Network Utility (Narzędzie sieciowe) i w panelu polecenia **ping** wpisz adres IP. Naciśnij klawisz **ENTER**. **Przykładowy adres IP:** 192.168.0.1
- Jeśli w oknie zostaną wyświetlone czasy odsyłania pakietów odpowiedzi, połączenie z siecią działa.
- Jeśli polecenie ping nie działa, spróbuj zrestartować drukarkę i jeszcze raz sprawdź wszystkie kroki wykonywania połączenia.

Połączenie z siecią bezprzewodową

- Upewnij się, czy kabel sieciowy nie jest podłączony. Drukarka nie nawiąże połączenia z siecią bezprzewodową, gdy kabel sieciowy jest podłączony.
 - Upewnij się, czy urządzenie i router bezprzewodowy są włączone i mają zasilanie. Upewnij się również, że jest włączony przełącznik łączności bezprzewodowej w drukarce.
 - Upewnij się, czy drukarka znajduje się w zasięgu sieci bezprzewodowej. W przypadku większości sieci drukarka musi się znajdować w odległości maks. 30 m od punktu dostępu bezprzewodowego (routera bezprzewodowego).
 - Upewnij się, że w komputerze jest zainstalowany sterownik druku.
 - Upewnij się, czy komputer i drukarka są podłączone do tej samej sieci bezprzewodowej.
 - W systemie Mac sprawdź, czy router bezprzewodowy obsługuje protokół Bonjour.
 - Ponownie uruchom router bezprzewodowy.
- Wykonanie testu diagnostycznego łączności bezprzewodowej**
1. Na panelu sterowania przesuń ekran panelu i dotknij przycisku **Setup** (Konfiguracja).
 2. Wybierz **Autodiagnostyka**, a następnie wybierz **Uruchom test łączności bezprzewodowej**.



Color LaserJet Pro MFP M477

Ghid cu noțiuni de bază

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35

! IMPORTANT:

Urmați Pașii 1 - 3 din posterul de configurare a hardware-ului imprimantei, apoi continuați cu **Pasul 4**.



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com

4. Configurarea inițială de la panoul de control

După ce porniți imprimanta, așteptați să se inițializeze. Pentru a naviga pe panoul de control, utilizați gesturile de atingere, de tragere cu degetul și de derulare. Urmați solicitările de pe panoul de control pentru a configura aceste setări:

- Language (Limbă)
- Location (Locație)
- Default settings (Setări implicite)

Sub **Default Settings** (Setări implicite), selectați una dintre aceste opțiuni:

- **Self-managed** (Gestionare automată): setări implicite optimizate pentru majoritatea utilizatorilor, care includ pașii necesari pentru instalare și configurare, precum și actualizări automate.
- **IT-managed** (Gestionare IT): setări implicite optimizate pentru facilitarea gestionării flotei IT.

Setările sunt complet particularizabile după configurarea inițială.

NOTĂ: Selectați **Print Information Page** (Imprimare pagină de informații) pentru a imprima o pagină care furnizează instrucțiuni despre modificarea setărilor implicite.

NOTĂ: Atingeți butonul ? (Ajutor) de pe panoul de control al imprimantei pentru a accesa subiectele de ajutor.

5. Selectarea unei metode de conectare și pregătirea pentru instalarea software-ului

Conexiune USB directă între imprimantă și computer

Utilizați un cablu USB de tip A-la-B (neinclus la toate modelele).

Windows

1. Nu conectați cablul USB înainte de a instala software-ul. În cazul în care cablul este deja conectat, deconectați-l înainte de a continua. Procesul de instalare vă solicită să conectați cablul la momentul potrivit.

2. Continuați cu „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”.

NOTĂ: În timpul instalării software-ului, selectați opțiunea **Directly connect this computer using a USB cable** (Conectare directă a acestui computer utilizând un cablu USB). (Numai pentru Windows)

Mac

1. Pentru Mac, conectați cablul USB între computer și imprimantă înainte de a instala software-ul.

2. Continuați cu „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”.

Conexiune de rețea wireless încorporată

1. Atingeți butonul (Informații conexiune) .
2. Atingeți butonul **Network Wi-Fi OFF** (Rețea Wi-Fi dezactivată).
3. Atingeți butonul **Settings** (Setări).
4. Atingeți elementul **Wireless Setup Wizard** (Expert configurare wireless).
5. Selectați identificatorul SSID de rețea corect din listă. Dacă nu vedeți identificatorul SSID, atingeți **Enter SSID** (Introduceți SSID) și furnizați manual identificatorul SSID de rețea.
6. Utilizați tastatura pentru a introduce parola compusă, apoi atingeți butonul **OK**.
7. Așteptați până când imprimanta stabilește o conexiune de rețea.
8. Atingeți butonul (Informații conexiune) . Dacă se afișează o adresă IP, conexiunea de rețea s-a stabilit. Dacă nu, așteptați câteva minute și încercați din nou. Notați adresa IP, care va fi utilizată în timpul instalării software-ului. **Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1
9. Pentru a imprima de la un computer, continuați cu „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”. Pentru a imprima numai de la telefon sau tabletă, continuați cu „8. Imprimarea mobilă și wireless.”

NOTĂ: În timpul instalării software-ului, selectați opțiunea **Connect through a network** (Conectare printr-o rețea). (Numai pentru Windows)

Conexiune de rețea cablată (Ethernet)

Utilizați un cablu de rețea standard. (Cablu nu este inclus.)

1. Conectați cablul de rețea la imprimantă și la rețea. Așteptați câteva minute pentru ca imprimanta să obțină o adresă de rețea.
2. Pe panoul de control, atingeți butonul (Informații conexiune) . Dacă se afișează o adresă IP, conexiunea de rețea s-a stabilit. Dacă nu, așteptați câteva minute și încercați din nou. Notați adresa IP, care va fi utilizată în timpul instalării software-ului. **Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1

Pentru a configura manual adresa IP, consultați „Configurarea manuală a adresei IP”.

3. Continuați cu „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”.

NOTĂ: În timpul instalării software-ului, selectați opțiunea **Connect through a network** (Conectare printr-o rețea). (Numai pentru Windows).

Configurarea manuală a adresei IP

Pentru informații despre modul de configurare manuală a adresei IP, consultați Ghidul utilizatorului imprimantei. Consultați secțiunea „Depanare” din acest ghid.

6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului



Metoda 1: Descărcare de pe HP Easy Start (Windows și OS X)

1. Accesați 123.hp.com/laserjet și faceți clic pe **Descărcare** (Download).
2. Urmați instrucțiunile și solicitările de pe ecran pentru a salva fișierul în computer.
3. Lansați fișierul de software din folderul în care a fost salvat, apoi continuați cu „7. Instalarea software-ului”.



Metoda 2: Descărcare de pe site-ul Web de asistență pentru imprimantă (Windows și OS X)

1. Accesați www.hp.com/support/colorijM477MFP.
2. Selectați **Software și drivere**.
3. Descărcați software-ul pentru modelul de imprimantă și sistemul dvs. de operare.
4. Lansați fișierul de instalare făcând clic pe fișierul .exe sau .zip, după caz, apoi continuați cu „7. Instalarea software-ului”.



Metoda 3: Instalare de pe CD-ul imprimantei (numai Windows)


1. Introduceți CD-ul imprimantei în computer.
2. Continuați cu „7. Instalarea software-ului”.

7. Instalarea software-ului

Soluția pentru Windows

1. Programul de instalare a software-ului detectează limba sistemului de operare, apoi afișează meniul principal al programului de instalare în aceeași limbă. Când instalați de pe CD, dacă programul de instalare nu pornește după 30 de secunde, accesați unitatea de CD de pe computer și lansați fișierul denumit SETUP.EXE.
2. Ecranul **Software Selection** (Selectare software) prezintă în detaliu software-ul de instalat.
 - Instalarea software-ului recomandat include driverul de imprimare și software pentru toate caracteristicile disponibile ale imprimantei.
 - Pentru a personaliza software-ul instalat, faceți clic pe legătura **Customize software selections** (Personalizare selecții software). După ce ați terminat, faceți clic pe butonul **Next** (Următorul).
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.
4. Când vi se solicită să selectați un tip de conexiune, selectați opțiunea corespunzătoare pentru tipul de conexiune:
 - **Directly connect this computer using a USB cable** (Conectare directă a acestui computer utilizând un cablu USB)
 - **Connect through a network** (Conectare printr-o rețea)
 - **Help me set up a first-time wireless connection** (Ajutor la configurarea conexiunii wireless pentru prima dată)

 **NOTĂ:** Când efectuați conectarea printr-o rețea, cea mai simplă modalitate de a detecta imprimanta este să selectați **Automatically find my printer on the network** (Găsire automată a imprimantei în rețea).

 **NOTĂ:** Pentru instalare wireless, selectați opțiunea **Help me set up a first-time wireless connection** (Ajutor la configurarea conexiunii wireless pentru prima dată), apoi selectați **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Da, se preiau setările wireless de pe computerul meu).

Soluția pentru OS X

1. Programul de instalare a software-ului detectează limba sistemului de operare, apoi afișează meniul principal al programului de instalare în aceeași limbă.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul. Când vi se solicită, conectați imprimanta utilizând cablul corespunzător pentru tipul de conexiune sau asigurați-vă că imprimanta este pregătită pentru comunicații wireless.
3. La sfârșitul procesului de instalare a software-ului, utilizați **HP Utility Setup Assistant**, pentru a configura opțiunile imprimantei.

Note de instalare

Nu toate componentele software sunt disponibile pentru toate sistemele de operare. Pentru mai multe informații, consultați fișierul cu note de instalare de pe CD-ul imprimantei.

8. Imprimarea mobilă și wireless (opțional)

Pentru a imprima de la un telefon sau de la o tabletă, conectați dispozitivul la aceeași rețea wireless ca imprimanta.

Dispozitive Apple iOS (AirPrint): Deschideți documentul de imprimat, apoi selectați pictograma **Action** (Acțiune). Selectați **Print** (Imprimare), selectați imprimanta, apoi selectați **Print** (Imprimare).

Dispozitive mai noi cu Android (4.4 sau o versiune mai nouă): Deschideți documentul de imprimat, apoi selectați butonul **Menu** (Meniu). Selectați **Print** (Imprimare), selectați imprimanta, apoi selectați **Print** (Imprimare).

Unele dispozitive necesită descărcarea aplicației plugin HP Print Service din magazinul Google Play.

Dispozitive mai vechi cu Android (4.3 sau o versiune mai veche): Descărcați aplicația HP ePrint din magazinul Google Play.

Telefon cu Windows: Descărcați aplicația HP AiO Remote din Magazinul Windows.



Aflați mai multe despre imprimarea mobilă

Pentru a afla mai multe despre alte opțiuni de imprimare mobilă, consultați secțiunea referitoare la Imprimarea mobilă din ghidul pentru utilizator.

Wi-Fi Direct

Caracteristica Wi-Fi Direct vă permite să imprimați din imediata apropiere de la un dispozitiv mobil wireless, direct pe o imprimantă cu funcție Wi-Fi Direct activată, fără a fi necesară conectarea la o rețea sau la Internet.

Activarea funcției Wi-Fi Direct

1. Atingeți butonul (Informații conexiune)  / .
2. Atingeți butonul **Wi-Fi Direct OFF** (Wi-Fi Direct dezactivat).
3. Atingeți butonul **Settings** (Setări).
4. Selectați elementul **On/Off** (Activare/Dezactivare), apoi selectați **On** (Activare).
5. Pentru imprimare securizată, selectați **Security** (Securitate), apoi selectați **On** (Activare). Rețineți parola compusă care se afișează. Utilizați această parolă compusă pentru a permite accesul la dispozitivele mobile. Pentru a permite imprimarea nesecurizată, selectați **Security** (Securitate), apoi atingeți **Off** (Dezactivare).

 Pentru mai multe informații despre imprimarea wireless și despre configurarea wireless, accesați www.hp.com/go/wirelessprinting.

9. Configurarea serviciului HP ePrint via email (opțional)


Utilizați serviciul „HP ePrint via email” pentru a imprima documente trimițându-le ca atașări de e-mail către adresa de e-mail a imprimantei, de la orice dispozitiv cu funcționalitate de e-mail, chiar și de la dispozitive care nu sunt în aceeași rețea.

Pentru a utiliza „HP ePrint via email”, imprimanta trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Imprimanta trebuie să fie conectată la o rețea prin cablu sau wireless și să aibă acces la Internet.
- Serviciile Web HP trebuie să fie activate la imprimantă, iar imprimanta trebuie să fie înregistrată la HP Connected.

Activarea serviciilor Web HP

 **NOTĂ:** Înainte de a activa serviciile Web HP, verificați dacă imprimanta este conectată la o rețea.

1. Atingeți butonul **Apps** (Aplicații) .
2. În ecranul **Enable Web Services** (Activare servicii Web), atingeți **OK**. Imprimanta activează serviciile Web. Utilizați butonul **Imprimare** pentru a imprima o pagină de informații. Pagina de informații conține un cod de imprimantă, care este necesar pentru a înregistra imprimanta HP la HP Connected.
3. Accesați www.hpconnected.com pentru a crea un cont HP ePrint și a finaliza procesul de configurare.

10. Configurarea caracteristicilor de scanare pentru imprimantele dintr-o rețea (opțional)

Consultați Ghidul utilizatorului, pentru informații despre configurarea caracteristicilor de scanare către o anumită destinație sau accesați www.hp.com/support/colorljM477MFP.

Depanare

Ghidul utilizatorului

Ghidul utilizatorului include informații despre utilizarea imprimantei și despre depanare. Acesta este disponibil pe CD-ul imprimantei și pe Web:

1. Accesați www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. Faceți clic pe **Manuals** (Manuale).

Pentru Windows, ghidul utilizatorului este copiat pe computer în timpul instalării software-ului recomandat.


Windows® XP, Windows Vista® și Windows® 7:

Faceți clic pe **Start**, selectați **Program** sau **Toate programele**, selectați **HP**, selectați folderul pentru imprimanta HP, apoi selectați **Ajutor**.

Windows® 8:

Pe ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei, apoi selectați **Ajutor**.

Verificarea actualizărilor de firmware

1. Pe panoul de control, trageți cu degetul pe ecranul panoului de control și atingeți butonul **Setup** (Configurare) .
2. Deschideți meniul **Service**.
3. Selectați **LaserJet Update** (Actualizare LaserJet).
4. Selectați **Check for Updates Now** (Căutare actualizări acum).

Sistemul de ajutor de pe panoul de control

Atingeți butonul **?** (Ajutor) de pe panoul de control al imprimantei pentru a accesa subiectele de ajutor.



Resurse de asistență suplimentare

Pentru ajutor all-inclusive de la HP pentru imprimantă, accesați www.hp.com/support/colorljM477MFP:

- Rezolvarea problemelor
- Găsirea instrucțiunilor de configurare avansată
- Descărcarea actualizărilor de software
- Asocierea la forumuri de asistență
- Găsirea informațiilor despre garanție și despre reglementările legale
- Accesarea resurselor pentru imprimarea mobilă


Conexiune de rețea cablată (Ethernet)

- Verificați dacă imprimanta este atașată la portul de rețea corect, utilizând un cablu cu o lungime corespunzătoare.
- Verificați dacă indicatoarele luminoase de lângă portul de rețea sunt aprinse.
- Asigurați-vă că driverul de imprimare este instalat pe computer.
- Testați conexiunea de rețea a imprimantei, utilizând comanda ping:
Windows: Faceți clic pe **Start** > **Executare**. Tastați **cmd** și apăsați **ENTER**. Tastați **ping**, introduceți un spațiu, tastați adresa IP a imprimantei, apoi apăsați **ENTER**. **Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1
OS X: Deschideți Network Utility, apoi introduceți adresa IP în panoul **Ping**. Apăsați **ENTER**. **Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1
- Dacă fereastra afișează timpul de revenire al pachetelor, rețeaua funcționează.
- Dacă comanda ping nu funcționează, încercați să reporniți imprimanta și verificați din nou toți pașii de conectare.

Conexiune de rețea wireless

- Asigurați-vă că nu este conectat cablul de rețea. Imprimanta nu se poate conecta la o rețea wireless când este conectat un cablu de rețea.
- Verificați dacă imprimanta și ruterul wireless sunt pornite și sunt alimentate. De asemenea, asigurați-vă că este activat switch-ul wireless.
- Verificați dacă imprimanta se află în aria de acoperire a rețelei wireless. Pentru majoritatea rețelelor, imprimanta trebuie să se afle la 30 m (100 ft) de punctul de acces wireless (ruterul wireless).
- Asigurați-vă că driverul de imprimare este instalat pe computer.
- Verificați dacă computerul și imprimanta se conectează la aceeași rețea wireless.
- Pentru Mac, verificați dacă ruterul wireless acceptă Bonjour.
- Reporniți ruterul wireless.

Efectuarea unui test de diagnosticare a rețelei wireless

1. Pe panoul de control, trageți cu degetul pe ecranul panoului de control și atingeți butonul **Setup** (Configurare) .
2. Selectați **Self Diagnostics** (Diagnosticare automată), apoi selectați **Run Wireless Test** (Executare test wireless).

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35



Úvodná príručka k zariadeniu Color LaserJet Pro MFP M477



DÔLEŽITÉ:

Postupujte podľa **krokov 1 – 3** na plagáte nastavenia hardvéru tlačiarne a potom pokračujte **krokom 4**.



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com

4. Úvodné nastavenie na ovládacom paneli

Po zapnutí tlačiarne počkajte na jej inicializáciu. Na prechádzanie na ovládacom paneli použite dotykové gestá, poťahovanie prsta a posúvanie. Pri konfigurovaní nasledujúcich nastavení postupujte podľa pokynov na ovládacom paneli:

- Jazyk
- Lokalita
- Predvolené nastavenia

V časti **Default Settings** (Predvolené nastavenia) vyberte jednu z nasledujúcich možností:

- **Self-managed** (Vlastná správa): Optimalizované predvolené nastavenia pre väčšinu používateľov, ktoré zahŕňajú sprievodcu nastavením, postup konfigurácie a automatické aktualizácie.
- **IT-managed** (Správa IT): Optimalizované predvolené nastavenia na rýchle spravovanie.

Nastavenia sú po úvodnom nastavení plne prispôsobiteľné.

POZNÁMKA: Výberom položky **Print Information Page** (Vytlačiť stránku s informáciami) vytlačte stránku s pokynmi na zmenu predvolených nastavení.

POZNÁMKA: Dotykom tlačidla Pomocník ? na ovládacom paneli tlačiarne otvoríte témy Pomocníka.

5. Výber spôsobu pripojenia a príprava na inštaláciu softvéru

Priame pripojenie USB medzi tlačiarnou a počítačom

Použite kábel USB typu A-to-B (nie je súčasťou všetkých modelov).

Windows

1. Nepripájajte kábel USB pred inštaláciou softvéru. Ak je už kábel pripojený, odpojte ho a až potom pokračujte. Počas inštalácie sa zobrazí výzva na pripojenie kábla v príslušnom čase.
2. Pokračujte časťou 6. **Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru.**

POZNÁMKA: Počas inštalácie softvéru vyberte možnosť **Pripojiť tento počítač priamo pomocou kábla USB**. (iba systém Windows)

Mac

1. V prípade počítača Mac prepojte počítač a tlačiareň káblom USB pred inštaláciou softvéru.
2. Pokračujte časťou 6. **Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru.**



Integrované pripojenie k bezdrôtovej sieti

1. Dotknite sa tlačidla Connection information (Informácie o pripojení) / .
2. Dotknite sa tlačidla **Network Wi-Fi OFF** (Sieť Wi-Fi vypnutá).
3. Dotknite sa tlačidla **Settings** (Nastavenia).
4. Dotknite sa položky **Wireless Setup Wizard** (Sprievodca nastavením bezdrôtovej siete).
5. Zo zoznamu vyberte správny identifikátor SSID. Ak identifikátor SSID nevidíte, dotknite sa položky **Enter SSID** (Zadať identifikátor SSID) a zadajte identifikátor SSID siete manuálne.
6. Pomocou klávesnice zadajte prístupovú frázu a potom sa dotknite tlačidla **OK**.
7. Počkajte, kým tlačiareň nadviaže sieťové pripojenie.
8. Dotknite sa tlačidla Connection Information (Informácie o pripojení) / . Ak je adresa IP zobrazená, sieťové pripojenie bolo nadviazané. Ak nie, počkajte ešte niekoľko minút a skúste znova. Poznačte si adresu IP na použitie počas inštalácie softvéru. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1
9. Ak chcete tlačiť z počítača, prejdite na časť 6. **Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru.** Ak chcete tlačiť iba z telefónu alebo tabletu, pokračujte časťou 8. **Mobilná a bezdrôtová tlač.**

POZNÁMKA: Počas inštalácie softvéru vyberte možnosť **Pripojiť sa prostredníctvom siete**. (iba systém Windows)



Pripojenie ku káblovej sieti (Ethernet)

Použite štandardný sieťový kábel. (Kábel sa nedodáva.)

1. Sieťový kábel pripojte k tlačiarne a k sieti. Počkajte niekoľko minút, kým tlačiareň získa sieťovú adresu.
2. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo Connection Information (Informácie o pripojení) / . Ak je adresa IP zobrazená, sieťové pripojenie bolo nadviazané. Ak nie, počkajte ešte niekoľko minút a skúste znova. Poznačte si adresu IP na použitie počas inštalácie softvéru. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1

Ak chcete manuálne konfigurovať adresu IP, pozrite si časť **Manuálna konfigurácia adresy IP**.

3. Pokračujte časťou 6. **Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru.**

POZNÁMKA: Počas inštalácie softvéru vyberte možnosť **Pripojiť sa prostredníctvom siete**. (iba systém Windows).

Manuálna konfigurácia adresy IP

Informácie o manuálnej konfigurácii adresy IP nájdete v používateľskej príručke tlačiarne. Pozrite si časť **Riešenie problémov** v tejto príručke.

6. Vyhľadanie alebo prevzatie inštalačných súborov softvéru



Metóda č. 1: prevzatie zo služby HP Easy Start (systémy Windows a OS X)

1. Prejdite na stránku 123.hp.com/laserjet a kliknite na tlačidlo **Prevziať** (Download).
2. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a po zobrazení výzvy uložte súbor do počítača.
3. Spustíte súbor s priečinka, kde je uložený, a pokračujte časťou 7. **Inštalácia softvéru**.



Metóda č. 2: prevzatie z webovej lokality technickej podpory tlačiarne (systémy Windows a OS X)

1. Prejdite na stránku www.hp.com/support/colorliM477MFP.
2. Vyberte položku **Software and drivers** (Softvér a ovládače).
3. Prevezmite softvér pre svoj model tlačiarne a operačný systém.
4. Kliknutím na súbor .exe, prípadne .zip spustíte inštalačný súbor a pokračujte časťou 7. **Inštalácia softvéru**.





Metóda č. 3: inštalácia z disku CD tlačiarne (len systém Windows)

1. Vložte disk CD tlačiarne do počítača.
2. Pokračujte časťou 7. **Inštalácia softvéru**.

7. Inštalácia softvéru

Riešenia pre systém Windows

1. Inštalačný program softvéru rozpozná jazyk operačného systému a zobrazí hlavnú ponuku inštalačného programu v rovnakom jazyku. Ak sa pri inštalácii z disku CD program inštalátora nespustí po 30 sekundách, prehládajte obsah jednotky CD v počítači a spustíte súbor s názvom SETUP.EXE.
 2. Na obrazovke **Software Selection** (Výber softvéru) sa zobrazia podrobnosti o softvéri, ktorý sa má nainštalovať.
 - Odporúčaná inštalácia softvéru zahŕňa ovládač tlačiarne a softvér pre všetky dostupné funkcie tlačiarne.
 - Ak chcete prispôbiť nainštalovaný softvér, kliknite na prepojenie **Customize software selections** (Prispôbiť vybraný softvér). Po skončení kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej).
 3. Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.
 4. Po zobrazení výzvy na výber typu pripojenia vyberte príslušnú možnosť pre typ pripojenia:
 - **Pripojiť tento počítač priamo pomocou kábla USB**
 - **Pripojiť sa prostredníctvom siete**
 - **Pomoc pri prvom nastavení bezdrôtového pripojenia**
-  **POZNÁMKA:** Najjednoduchším spôsobom na zistenie tlačiarne pri pripájaní prostredníctvom siete je vybrať možnosť **Automatically find my printer on the network** (Automaticky vyhľadať moju tlačiareň v sieti).
-  **POZNÁMKA:** V prípade bezdrôtovej inštalácie vyberte možnosť **Pomoc pri prvom nastavení bezdrôtového pripojenia**, zvolte možnosť **Áno, obnoviť nastavenia bezdrôtového pripojenia v počítači**.

Riešenie pre systém OS X

1. Inštalačný program softvéru rozpozná jazyk operačného systému a zobrazí hlavnú ponuku inštalačného programu v rovnakom jazyku.
2. Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke. Ak sa zobrazí výzva, pripojte tlačiareň pomocou príslušného kábla podľa typu pripojenia alebo skontrolujte, či je tlačiareň pripravená na bezdrôtovú komunikáciu.
3. Na konci procesu inštalácie softvéru nakonfigurujte možnosti tlačiarne použitím aplikácie **HP Utility Setup Assistant**.

📌 Poznámky k inštalácii

Nie všetky softvérové súčasti sú k dispozícii vo všetkých operačných systémoch. Viac informácií nájdete v súbore s poznámkami k inštalácii na disku CD tlačiarne.

8. Mobilná a bezdrôtová tlač (voliteľné)

Ak chcete tlačiť z telefónu alebo tabletu, pripojte zariadenie k tej istej bezdrôtovej sieti ako tlačiareň.

Zariadenia od spoločnosti Apple so systémom iOS (so službou AirPrint): Otvorte položku na tlač a vyberte ikonu **Action** (Akcia). Vyberte položku **Print** (Tlačiť), vyberte tlačiareň a potom možnosť **Print** (Tlačiť).

Novšie zariadenia so systémom Android (verzia 4.4 alebo novšia): Otvorte položku na tlač a vyberte tlačidlo **Menu** (Ponuka). Vyberte položku **Print** (Tlačiť), vyberte tlačiareň a potom možnosť **Print** (Tlačiť).

Niektoré zariadenia vyžadujú prevzatie aplikácie HP Print Service Plugin z obchodu Google Play.

Staršie zariadenia so systémom Android (verzia 4.3 alebo staršia): Prevezmite aplikáciu HP ePrint z obchodu Google Play.

Systém Windows Phone: Prevezmite aplikáciu HP AiO Remote z obchodu Windows Store.



📌 Ďalšie informácie o mobilnej tlači

Ďalšie informácie o iných možnostiach mobilnej tlače nájdete v časti Mobilná tlač v tejto používateľskej príručke.

Wi-Fi Direct

Funkcia Wi-Fi Direct umožňuje priamu tlač z bezdrôtového mobilného zariadenia prostredníctvom tlačiarne s aktivovanou funkciou Wi-Fi Direct bez potreby pripojenia k sieti alebo na internet.

Aktivovanie funkcie Wi-Fi Direct

1. Dotknite sa tlačidla Connection Information (Informácie o pripojení)  / .
2. Dotknite sa tlačidla **Wi-Fi Direct OFF** (Sieť Wi-Fi Direct vypnutá).
3. Dotknite sa tlačidla **Settings** (Nastavenia).
4. Vyberte položku **On/Off** (Zap./Vyp.) a potom vyberte položku **On** (Zap.).
5. Ak chcete použiť zabezpečenú tlač, vyberte položku **Security** (Zabezpečenie) a potom položku **On** (Zapnúť). Poznačte si zobrazenú prístupovú frázu. Túto prístupovú frázu použite na povolenie prístupu k mobilným zariadeniam. Ak chcete povoliť nezabezpečenú tlač, vyberte položku **Security** (Zabezpečenie) a potom položku **Off** (Vypnúť).

📌 Ďalšie informácie o bezdrôtovej tlači a nastavení bezdrôtovej siete nájdete na adrese www.hp.com/go/wirelessprinting.


9. Nastavenie funkcie HP ePrint via email (voliteľné)


Funkciu HP ePrint via email môžete použiť na tlač dokumentov tak, že ich odošlete ako e-mailovú prílohu na e-mailovú adresu tlačiarne z ktoréhokoľvek zariadenia so zapnutou e-mailovou službou, dokonca aj zo zariadení, ktoré nie sú v tej istej sieti.

Ak chcete používať funkciu HP ePrint via email, tlačiareň musí spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Tlačiareň musí byť pripojená ku káblovej alebo bezdrôtovej sieti a mať prístup na internet.
- V tlačiarni musia byť zapnuté webové služby HP a tlačiareň musí byť zaregistrovaná na lokalite HP Connected.

Aktivácia webových služieb

 **POZNÁMKA:** Pred zapnutím webových služieb HP skontrolujte, či je tlačiareň pripojená k sieti.

1. Dotknite sa tlačidla **Apps** (Aplikácie) .
2. V obrazovke **Enable Web Services** (Zapnúť webové služby) sa dotknite tlačidla **OK**.
V tlačiarni sa zapnú webové služby. Stránku s informáciami vytlačte pomocou tlačidla **Print** (Tlač). Stránka s informáciami uvádza kód tlačiarne potrebný na zaregistrovanie tlačiarne HP na lokalite HP Connected.
3. Prejdite na lokalitu www.hpconnected.com, vytvorte si konto HP ePrint a dokončíte proces nastavenia.

10. Nastavenie funkcií skenovania pre tlačiarnie v sieti (voliteľné)

Informácie o nastavení faxu nájdete v používateľskej príručke alebo prejdite na adresu www.hp.com/support/colorljiM477MFP.

Riešenie problémov

Používateľská príručka

Používateľská príručka obsahuje informácie o používaní tlačiarne a riešení problémov. K dispozícii je na disku CD tlačiarne a na webe:

1. Prejdite na stránku www.hp.com/support/colorljiM477MFP.
2. Kliknite na tlačidlo **Manuals** (Príručky).

V prípade systému Windows sa používateľská príručka skopíruje do počítača počas odporúčanej inštalácie softvéru.


Windows® XP, Windows Vista® a Windows® 7:

Kliknite na tlačidlo **Štart**, zvolte položku **Programy** alebo **Všetky programy**, zvolte možnosť **HP**, vyberte priečinok vašej tlačiarne HP a potom zvolte možnosť **Pomocník**.


Windows® 8:

Na obrazovke **Štart** kliknite pravým tlačidlom do prázdneho priestoru na obrazovke, kliknite na možnosť **Všetky aplikácie** na lište aplikácií, potom kliknite na ikonu s názvom tlačiarne a zvolte možnosť **Pomocník**.

Kontrola aktualizácií firmvéru

1. Na obrazovke ovládacieho panela potiahnite prstom a dotknite sa tlačidla **Setup** (Nastavenie) .
2. Otvorte ponuku **Service** (Servis).
3. Vyberte položku **LaserJet Update** (Aktualizácia tlačiarne LaserJet).
4. Vyberte položku **Check for Updates Now** (Skontrolovať aktualizácie).

Pomocník ovládacieho panela

Dotykom tlačidla Pomocník  na ovládacom paneli tlačiarne otvoríte témy Pomocníka.



Ďalšie zdroje podpory

Úplnú pomoc od spoločnosti HP pre tlačiareň získate na adrese www.hp.com/support/colorljiM477MFP:

- Riešenie problémov
- Vyhľadanie pokynov pre rozšírenú konfiguráciu
- Prevzatie aktualizácií softvéru
- Fóra podpory
- Vyhľadanie informácií o záruke a regulačných podmienkach
- Prístup k zdrojom mobilnej tlače


Pripojenie ku káblovej sieti (Ethernet)

- Overte, či je tlačiareň pripojená k správne mu sieťovému portu pomocou kábla správnej dĺžky.
- Overte, či svetelné indikátory vedľa sieťového portu svietia.
- Overte, či je ovládač tlačiarne nainštalovaný v počítači.
- Otestujte sieťové pripojenie odoslaním príkazu ping v rámci siete:
Windows: Kliknite na položky **Štart > Run** (Štart > Spustiť). Zadať text **cmd** a stlačte **Enter**. Zadať príkaz **ping**, medzeru a adresu IP tlačiarne a potom stlačte kláves **Enter**. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1
OS X: Otvorte pomôcku Network Utility a do panela príkazu **ping** zadajte adresu IP. Stlačte kláves **Enter**. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1
- Ak sa v okne zobrazia časy odozvy, sieť funguje.
- Ak príkaz ping nefunguje, skúste reštartovať tlačiareň a znova skontrolujte všetky kroky pripojenia.

Bezdrôtové sieťové pripojenie

- Skontrolujte, či nie je pripojený sieťový kábel. Tlačiareň sa nemôže pripojiť k bezdrôtovej sieti, keď je pripojený sieťový kábel.
- Overte, či tlačiareň a bezdrôtový smerovač sú zapnuté a napájané. Uistite sa, že je zapnutý aj bezdrôtový prepínač.
- Overte, či je tlačiareň v dosahu bezdrôtovej siete. U väčšiny sietí musí byť tlačiareň od bezdrôtového prístupového bodu (bezdrôtového smerovača) vzdialená max. 30 m (100 stôp).
- Overte, či je ovládač tlačiarne nainštalovaný v počítači.
- Overte, či sú počítač a tlačiareň pripojené k rovnakej bezdrôtovej sieti.
- V počítači Mac overte, či bezdrôtový smerovač podporuje technológiu Bonjour.
- Reštartujte bezdrôtový smerovač.

Vykonalenie diagnostického testu bezdrôtového pripojenia

1. Na obrazovke ovládacieho panela potiahnite prstom a dotknite sa tlačidla **Setup** (Nastavenie) .
2. Vyberte položku **Self Diagnostics** (Vlastná diagnostika) a potom vyberte položku **Run Wireless Test** (Spustiť test bezdrôtového pripojenia).



Uvodni priročnik za Color LaserJet Pro MFP M477

Bългарски	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română.....	19
Slovenčina.....	22
Slovenščina	25
Türkçe.....	28
Українська	31
العربية.....	35

! POMEMBNO:

Upoštevajte navodila v **1. in 3. koraku** na namestitvenem plakatu za strojno opremo tiskalnika in nato nadaljujte s **4. korakom**.



www.hp.com/support/colorljm477mfp



www.register.hp.com

4. Prva namestitev na nadzorni plošči

Ko vklopite tiskalnik, počakajte, da se inicializira. Za pomikanje po nadzorni plošči uporabite poteze dotika, vlečenja in drsenja. Upoštevajte pozive na nadzorni plošči, da konfigurirate te nastavitve:

- Jezik
- Lokacija
- Privzete nastavitve

V razdelku **Privzete nastavitve** izberite eno od teh možnosti:

- **Samoupravljanje:** Optimizirane privzete nastavitve za večino uporabnikov, ki vključujejo vodeno pomoč in korake konfiguracije ter samodejne posodobitve.
- **Upravlja IT:** optimizirane privzete nastavitve za upravljanje skupine izdelkov.

Nastavitve je mogoče po prvotni nastavitvi popolnoma prilagoditi.

OPOMBA: Izberite **Natisni stran z informacijami**, če želite natisniti stran z navodili za spreminjanje privzetih nastavitev.

OPOMBA: Dotaknite se gumba »Pomoč« (?) na nadzorni plošči tiskalnika, da odprete teme pomoči.

5. Izberite način povezave in pripravite vse potrebno za namestitev programske opreme

Neposredna povezava USB med tiskalnikom in računalnikom

Uporabite kabel USB vrste A-B (ni priložen vsem modelom).

Windows

1. Ne priključite kabla USB pred namestitvijo programske opreme. Če je kabel že priključen, ga pred nadaljevanjem izključite. Pri namestitvi programske opreme boste pravočasno pozvani k priključitvi kabla.
2. Nadaljujte v razdelku »6. Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programske opreme.«

OPOMBA: Med namestitvijo programske opreme izberite možnost **Neposredna povezava tega računalnika s kablom USB**. (Samo za Windows)

Mac

1. V sistemu Mac priključite kabel USB na računalnik in tiskalnik pred namestitvijo programske opreme.
2. Nadaljujte v razdelku »6. Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programske opreme.«

Vgrajena brezžična omrežna povezava

1. Dotaknite se gumba »Informacije o povezavi« (📶/📶).
2. Dotaknite se gumba **Omrežje Wi-Fi je IZKLOPLJENO**.
3. Dotaknite se gumba **Nastavitve**.
4. Dotaknite se možnosti **Čarovnik za brezžično namestitev**.
5. Na seznamu izberite pravi SSID omrežja. Če SSID ni prikazan, se dotaknite možnosti **Vnesite SSID** in ročno navedite SSID.
6. S tipkovnico vnesite geslo in se nato dotaknite gumba **V redu**.
7. Počakajte, da tiskalnik vzpostavi omrežno povezavo.
8. Dotaknite se gumba »Informacije o povezavi« (📶/📶). Če je naveden naslov IP, je bila omrežna povezava vzpostavljena. Če ni, počakajte še nekaj minut in poskusite znova. Zabeležite naslov IP, saj ga boste potrebovali za namestitev programske opreme. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1
9. Če želite tiskati iz računalnika, nadaljujte v razdelku »6. Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programske opreme.« Če želite tiskati samo iz telefona ali tabličnega računalnika, nadaljujte v razdelku »8. Tiskanje iz prenosne naprave in brezžično tiskanje.«

OPOMBA: Med namestitvijo programske opreme izberite možnost **Povezava prek omrežja**. (Samo za Windows)

Žična (ethernetna) omrežna povezava

Uporabite standardni omrežni kabel. (Kabel ni priložen.)

1. Priključite omrežni kabel na tiskalnik in omrežje. Počakajte nekaj minut, da tiskalnik pridobi omrežni naslov.
2. Na nadzorni plošči se dotaknite gumba »Informacije o povezavi« (📶/📶). Če je naveden naslov IP, je bila omrežna povezava vzpostavljena. Če ni, počakajte še nekaj minut in poskusite znova. Zabeležite naslov IP, saj ga boste potrebovali za namestitev programske opreme. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1
Če želite ročno konfigurirati naslov IP, glejte **Ročna konfiguracija naslova IP**.
3. Nadaljujte v razdelku »6. Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programske opreme.«

OPOMBA: Med namestitvijo programske opreme izberite možnost **Povezava prek omrežja**. (Samo za Windows)

Ročna konfiguracija naslova IP

Navodila za ročno konfiguracijo naslova IP najdete v uporabniškem priročniku za tiskalnik. Oglejte si razdelek »**Odpravljanje težav**« v tem priročniku.

6. Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programsko opremo



Način 1: Prenos s spletnega mesta HP Easy Start (Windows in OS X)

1. Obiščite spletno mesto 123.hp.com/laserjet in kliknite **Prenos** (Download).
2. Upoštevajte navodila in pozive na zaslonu, da shranite datoteko v računalnik.
3. Zaženite datoteko s programsko opremo v mapi, v katero ste shranili datoteko, in nato nadaljujte v razdelku »7. Namestite programsko opremo«.



Način 2: Prenos s spletnega mesta s podporo za tiskalnik (Windows in OS X)

1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support/colorjM477MFP.
2. Izberite **Programska oprema in Gonilniki**.
3. Prenesite programsko opremo za svoj model tiskalnika in operacijski sistem.
4. Zaženite namestitveno datoteko tako, da po potrebi kliknete datoteko .exe ali .zip, in nato nadaljujte v razdelku »7. Namestite programsko opremo«.



Način 3: Namestitev s CD-ja tiskalnika (samo Windows)


1. V računalnik vstavite CD tiskalnika.
2. Nadaljujte v razdelku »7. Namestite programsko opremo«.

7. Namestitev programske opreme

Rešitev za Windows

1. Namestitveni program za programsko opremo zazna jezik operacijskega sistema in prikaže glavni meni namestitvenega programa v istem jeziku. Če se pri namestitvi s CD-ja namestitveni program ne zažene po 30 sekundah, odprite pogon CD v računalniku in zaženite datoteko, imenovano SETUP.EXE.
2. Na zaslonu **Izbor programske opreme** so prikazane podrobnosti o programski opremi, ki jo boste namestili.
 - Med priporočeno programsko opremo za namestitev spada gonilnik tiskalnika in programska oprema za vse funkcije tiskalnika, ki so na voljo.
 - Če želite prilagoditi nameščeno programsko opremo, kliknite povezavo **Izbor programske opreme po meri**. Ko končate, kliknite gumb **Naprej**.
3. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme.
4. Ko ste pozvani k izbiri vrste povezave, izberite ustrezno možnost za vrsto povezave:
 - **Neposredna povezava s tem računalnikom prek kabla USB**
 - **Povezava prek omrežja**
 - **Pomagajte mi pri prvi nastavitvi brezžične povezave**

 **OPOMBA:** Pri povezavi prek omrežja boste tiskalnik najpreprosteje zaznali tako, da izberete **Samodejno poišči moj tiskalnik v omrežju**.

 **OPOMBA:** Pri namestitvi prek brezžične povezave izberite možnost **Pomagajte mi pri prvi nastavitvi brezžične povezave** in nato **Da, pridobi nastavitve brezžične povezave v mojem računalniku**.

Rešitev za OS X

1. Namestitveni program za programsko opremo zazna jezik operacijskega sistema in prikaže glavni meni namestitvenega programa v istem jeziku.
2. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme. Ob pozivu priključite tiskalnik s kablom, ki ustreza vrsti povezave, ali se prepričajte, da je tiskalnik pripravljen za komunikacijo prek brezžičnega omrežja.
3. Po dokončani namestitvi programske opreme uporabite pripomoček **HP Utility Setup Assistant** za konfiguracijo možnosti tiskalnika.

Opombe ob namestitvi

Nekatere komponente programske opreme niso na voljo za vse operacijske sisteme. Dodatne informacije najdete v datoteki z opombami ob namestitvi na CD-ju tiskalnika.

8. Tiskanje iz prenosne naprave in brezžično tiskanje (izbirno)

Če želite tiskati iz telefona ali tabličnega računalnika, v napravi vzpostavite povezavo z istim brezžičnim omrežjem kot v tiskalniku.

Naprave družbe Apple s sistemom iOS (AirPrint): Odprite element, ki ga želite natisniti, in izberite ikono **Action** (Dejanje). Izberite **Print** (Natisni), izberite tiskalnik in nato **Print** (Natisni).

Naprave z novjšim s sistemom Android (4.4 ali novejši različice): Odprite element, ki ga želite natisniti, in izberite gumb **Meni**. Izberite **Natisni**, izberite tiskalnik in nato **Natisni**.

Za nekatere naprave boste iz trgovine Google Play morali prenesti program HP Print Service.

Naprave s starejšim sistemom Android (4.3 ali starejše različice): Iz trgovine Google Play prenesite program HP ePrint.

Windows Phone: iz Trgovine Windows prenesite program HP AiO Remote.


Več o tiskanju iz prenosne naprave


Več informacij o možnostih tiskanja iz prenosnih naprav najdete v razdelku »Tiskanje iz prenosnih naprav« v uporabniškem priročniku.

Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct omogoča tiskanje z neposredne bližine iz brezžične prenosne naprave s tiskalnikom, v katerem je omogočena funkcija Wi-Fi Direct, pri tem pa vam ni treba vzpostaviti povezave z omrežjem ali internetom.

Omogočanje funkcije Wi-Fi Direct

1. Dotaknite se gumba »Informacije o povezavi« (/ⓘ).
2. Dotaknite se gumba **Omrežje Wi-Fi je IZKLOPLJENO**.
3. Dotaknite se gumba **Nastavitve**.
4. Izberite **Vklop/izklop** in nato **Vklop**.
5. Za varno tiskanje se dotaknite možnosti **Varnost** in izberite **Vklop**. Zabeležite geslo, ki se prikaže. S tem geslom dovolite dostop do prenosnih naprav. Če želite dovoliti nezaščiten tiskanje, izberite **Varnost** in nato **Izklop**.

 Dodatne informacije o brezžičnem tiskanju in nastavitvi najdete na spletnem mestu www.hp.com/go/wirelessprinting.


9. Nastavite HP ePrint po e-pošti (izbirno)

Uporabite HP ePrint za tiskanje dokumentov po e-pošti. Pošljite jih kot e-poštne priloge na e-poštni naslov tiskalnika iz poljubne naprave, v kateri je omogočena e-pošta, tudi iz naprav, ki niso v istem omrežju.

Za uporabo storitve HP ePrint po e-pošti mora tiskalnik izpolnjevati te zahteve:

- Tiskalnik mora imeti vzpostavljeno povezavo z žičnim ali brezžičnim omrežjem in imeti dostop do interneta.
- V tiskalniku morajo biti omogočene Spletne storitve HP in tiskalnik mora biti registriran v storitvi HP Connected.

Omogočanje Spletnih storitev HP

 **OPOMBA:** Preden omogočite Spletne storitve HP, preverite, ali ima tiskalnik vzpostavljeno povezavo z omrežjem.

1. Dotaknite se gumba **Aplikacije**.
2. Na zaslonu **Omogoči spletne storitve** se dotaknite gumba **V redu**. Tiskalnik omogoči spletne storitve. Dotaknite se gumba **Natisni**, da natisnete stran z informacijami. Na strani z informacijami je koda tiskalnika, ki jo potrebujete za registracijo HP-jevega tiskalnika v storitvi HP Connected.
3. Če želite ustvariti račun za HP ePrint in dokončati nastavev, obiščite spletno mesto www.hpconnected.com.

10. Nastavite funkcij optičnega branja v tiskalnikih v omrežju (izbirno)

Navodila za nastavev funkcij optičnega branja najdete v uporabniškem priročniku ali na spletnem mestu www.hp.com/support/colorljm477MFP.

Odpravljanje težav

Uporabniški priročnik

V uporabniškem priročniku najdete informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav s tiskalnikom. Priročnik je na voljo CD-ju tiskalnika in v spletu.

1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support/colorljm477MFP.
2. Kliknite **Priročniki**.

V sistemu Windows je uporabniški priročnik kopiran v računalnik med namestitvijo priporočene programske opreme.

Windows® XP, Windows Vista® in Windows® 7:

Kliknite **Start** ter izberite **Programi** ali **Vsi programi**, **HP**, mapo za HP-jev tiskalnik in nato izberite **Pomoč**.

Windows® 8:

Na **začetnem zaslonu** z desno tipko miške kliknite prazno območje na zaslonu in v vrstici s programi kliknite **Vsi programi**, kliknite ikono z imenom tiskalnika in nato izberite **Pomoč**.

Preverite, ali so na voljo posodobitve za vdeleno programsko opremo,

1. Na nadzorni plošči podrsnite po zaslonu nadzorne plošče in se dotaknite gumba **Nastavitve**.
2. Odprite meni **Servis**.
3. Izberite **Posodobitev za LaserJet**.
4. Izberite **Preveri, ali so na voljo posodobitve**.

Pomoč na nadzorni plošči

Dotaknite se gumba »Pomoč« (?) na nadzorni plošči tiskalnika, da odprete teme pomoči.



Dodatni viri podpore

Celotno HP-jevo pomoč za tiskalnik najdete na spletnem mestu www.hp.com/support/colorljm477MFP:

- Odpravljanje težav
- Iskanje navodil za napredno konfiguracijo
- Prenos posodobitev za programsko opremo
- Pridruženje forumom za podporo
- Iskanje informacij o garanciji in upravnih informacij
- Dostop do virov za mobilno tiskanje

Žična (ethernetna) omrežna povezava

- Preverite, ali je izdelek priključen na pravilna omrežna vrata z ustrezno dolgim kablom.
- Preverite, ali lučke ob omrežnih vratih svetijo.
- Preverite, ali je gonilnik tiskalnika nameščen v računalniku.
- Preskusite omrežno komunikacijo, tako da preverite dosegljivost tiskalnika.

Windows: Kliknite **Start** > **Zaženi**. Vnesite **cmd** in pritisnite tipko **ENTER**. Vnesite **ping**, presledek in naslov IP tiskalnika ter pritisnite tipko **ENTER**.

Primer naslova IP: 192.168.0.1

OS X: Odprite pripomoček Network Utility in vnesite naslov IP v podokno **ping** (Preverjanje dosegljivosti). Pritisnite tipko **ENTER**. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1

- Če se v oknu prikažejo povratni časi, omrežje deluje.
- Če preverjanje dosegljivosti ne deluje, poskusite znova zagnati tiskalnik in znova preverite vse korake povezave.

Brezžična omrežna povezava

- Prepričajte se, da omrežni kabel ni priključen. Tiskalnik ne more vzpostaviti povezave z brezžičnim omrežjem, če je priključen omrežni kabel.
- Preverite, ali sta tiskalnik in brezžični usmerjevalnik vklopljena in priključena na napajanje. Preverite tudi, ali je vklopljeno stikalo za brezžično omrežje.
- Preverite, ali je tiskalnik v dosegu brezžičnega omrežja. Pri večini omrežij je lahko tiskalnik oddaljen do 30 m (100 čevljev) od brezžične dostopne točke (brezžični usmerjevalnik).
- Preverite, ali je gonilnik tiskalnika nameščen v računalniku.
- Preverite, ali imata računalnik in tiskalnik vzpostavljeno povezavo z istim brezžičnim omrežjem.
- V sistemu Mac preverite, ali brezžični usmerjevalnik podpira Bonjour.
- Znova zaženite brezžični usmerjevalnik.

Izvedite diagnostični preskus brezžične povezave

1. Na nadzorni plošči podrsnite po zaslonu nadzorne plošče in se dotaknite gumba **Nastavitve**.
2. Izberite **Samodiagnostika** in nato **Zaženi preskus brezžične povezave**.

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35



Color LaserJet Pro MFP M477

Başlangıç Kılavuzu



ÖNEMLİ:

Yazıcı donanımı kurulum posterinde **Adım 1 - 3** uygulandıktan sonra **Adım 4** ile devam edin.



www.hp.com/support/colorljm477mfp



www.register.hp.com

4. Kontrol panelinde ilk kurulum

Yazıcıyı çalıştırdıktan sonra başlatılmasını bekleyin. Kontrol panelinde gezinmek için, dokunma, çekme ve kaydırma hareketlerini kullanın. Kontrol panelindeki uyarıları izleyerek şu ayarları yapılandırın:

- Dil
- Konum
- Varsayılan Ayarlar

Default Settings (Varsayılan Ayarlar) altında, aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:

- **Kendi kendine yönetilen:** Çoğu kullanıcı için yönlendirilen kurulum ve yapılandırma adımlarını ve otomatik güncellemeleri içeren iyileştirilmiş varsayılan ayarlar.
- **BT tarafından yönetilen:** Filo yönetimi için optimize varsayılan ayarlar.

Ayarlar ilk kurulumun ardından tamamen özelleştirilebilir.

NOT: Varsayılan ayarların nasıl değiştirileceğini anlatan sayfayı yazdırmak için **Bilgi Sayfasını Yazdır** öğesini seçin.

NOT: Yardım konularına erişmek için ürün kontrol panelindeki Yardım ? düğmesine dokununuz.

5. Bir bağlantı yöntemi seçin ve yazılım yüklemesine hazırlanın

Yazıcı ile bilgisayar arasındaki doğrudan USB bağlantısı

A-B tipi USB kablosu kullanın (tüm modellerde dahil değildir).

Windows

1. Yazılımı yüklemeyen önce USB kablosunu bağlamayın. Kablo zaten bağlıysa devam etmeden önce kabloyu çıkarın. Kurulum işlemi, kabloyu bağlamanız için uygun anı belirtecektir.
2. Şununla devam edin: "6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin."

NOT: Yazılım yüklemesi sırasında, **USB kablosu kullanarak doğrudan bu bilgisayara bağlan** seçeneğini belirleyin. (Yalnızca Windows)

Mac

1. Mac için yazılımı yüklemeyen önce USB kablosunu bilgisayar ile yazıcı arasına bağlayın.
2. Şununla devam edin: "6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin."

Yerleşik kablosuz ağ bağlantısı

1. Bağlantı Bilgisi / düğmesine dokununuz.
2. **Wi-Fi Ağı KAPALI** düğmesine dokununuz.
3. **Ayarlar** düğmesine dokununuz.
4. **Kablosuz Kurulum Sihirbazı** öğesine dokununuz.
5. Listedeki doğru ağ SSID'sini seçin. SSID'yi görmüyorsanız, **SSID Gir'e** dokununuz ve SSID'yi elle girin.
6. Parolayı girmek için klavyeyi kullanın ve sonra **Tamam** düğmesine dokununuz.
7. Yazıcı ağ bağlantısını kurarken bekleyin.
8. Bağlantı Bilgisi / düğmesine dokununuz. Bir IP adresinin listelenmesi ağ bağlantısının kurulduğunu gösterir. Aksi durumda, birkaç dakika daha bekleyip yeniden deneyin. Yazılım kurulumu sırasında kullanılmak üzere IP adreslerini not edin. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1
9. Bilgisayardan yazdırmak için şununla devam edin: "6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin." Yalnızca telefondan veya tablettan yazdırmak için şununla devam edin: "8. Mobil ve kablosuz yazdırma."

NOT: Yazılım yüklemesi sırasında **Ağ üzerinden bağlan** seçeneğini belirleyin. (Yalnızca Windows)

Kablolu (Ethernet) ağ bağlantısı

Standart bir ağ kablosu kullanın. (Kablo dahil değildir.)

1. Ağ kablosunu yazıcıya ve ağına bağlayın. Yazıcının bir ağ adresi alması için birkaç dakika bekleyin.
2. Kontrol panelinden Bağlantı Bilgileri / düğmesine dokununuz. Bir IP adresinin listelenmesi ağ bağlantısının kurulduğunu gösterir. Aksi durumda, birkaç dakika daha bekleyip yeniden deneyin. Yazılım kurulumu sırasında kullanılmak üzere IP adreslerini not edin. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1
IP adresini elle yapılandırmak için bkz. "IP adresini elle yapılandırma."
3. Şununla devam edin: "6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin."

NOT: Yazılım yüklemesi sırasında **Ağ üzerinden bağlan** seçeneğini belirleyin. (Yalnızca Windows)

IP adresini elle yapılandırma

See the printer user guide for information on how to manually configure the IP address. See the "Troubleshooting" section of this guide.

6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin



1. Yöntem: HP Easy Start üzerinden indirin (Windows ve OS X)

1. 123.hp.com/laserjet adresine gidip **İndir**'e (Download) tıklayın.
2. Dosyayı bilgisayara kaydetmek için ekranda görünen yönergeleri izleyin.
3. Dosyanın kaydedildiği klasörden yazılım dosyasını başlatın ve "7. Yazılım yükleme" seçeneği ile devam edin.



2. Yöntem: Yazıcı destek web sitesinden indirin (Windows ve OS X)

1. Bkz. www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. **Yazılım ve sürücüler**'i seçin.
3. Yazıcı modeliniz ve işletim sisteminize uygun yazılımı indirin.
4. Yükleme başlatmak için gerektiği şekilde .exe veya .zip dosyasına tıklayıp "7. Yazılım yükleme" seçeneği ile devam edin.



3. Yöntem: Yazıcı CD'sinden yükleyin (yalnızca Windows)

1. Yeni yazıcı CD'sini bilgisayara takın.
2. "7. Yazılım yükleme" seçeneği ile devam edin.

7. Yazılımı yükleme

Windows çözümü

1. Yazılım yükleyici işletim sisteminin dilini algılar ve daha sonra yükleme programının ana menüsünü aynı dilde görüntüler. CD'den yükleme yaparken yükleyici program 30 saniye içinde başlamazsa bilgisayarda CD sürücüsüne göz atın ve SETUP.EXE adlı dosyayı başlatın.
2. **Yazılım Seçimi** ekranında, yüklenecek yazılımın ayrıntıları görüntülenir.
 - Önerilen yazılım yüklemesi, yazdırma sürücüsünü ve kullanabileceğiniz tüm yazıcı özelliklerine ilişkin yazılımı içerir.
 - Yüklenecek yazılımı özelleştirmek için **Yazılım seçimlerini özelleştir bağlantısına** tıklayın. İşiniz bitince **İleri** düğmesini tıklayın.
3. Yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri uygulayın.
4. Bir bağlantı türü seçmeniz istendiğinde bağlantı türüne uygun seçeneği belirleyin:

- **USB kablo kullanarak doğrudan bu bilgisayara bağlan**
- **Ağ üzerinden bağlan**
- **İlk kez kablosuz bağlantı kurulumu için bana yardım et**

NOT: Ağ üzerinden bağlanırken yazıcıyı saptamanın en kolay yolu **Yazıcıyı ağda otomatik bul** seçeneğini belirlemektir.

NOT: Kablosuz kurulum için, **İlk kez kablosuz bağlantı kurulumu için bana yardım et** seçeneğini belirtin ve ardından şu seçeneği belirtin: **Evet, bilgisayarındaki kablosuz ayarlarını al**

OS X çözümü

1. Yazılım yükleyici işletim sisteminin dilini algılar ve daha sonra yükleme programının ana menüsünü aynı dilde görüntüler.
2. Yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri uygulayın. İstendiğinde, bağlantı türü için uygun kabloyu kullanarak bilgisayarı bağlayın veya bilgisayarın kablosuz bağlantı için hazır olduğundan emin olun.
3. Yazılım yükleme işleminin sonunda **HP Yardımcı Program Kurulum Asistanı**'ni kullanarak yazıcı seçeneklerini yapılandırın.

Yükleme Notları

Yazılım bileşenlerinin tümü her işletim sisteminde kullanılabilir değildir. Daha fazla bilgi için, yazıcı CD'sindeki yükleme notlarına bakın.

8. Mobil ve kablosuz yazdırma (isteğe bağlı)

Telefon veya tableten yazdırmak için, aygıtı yazıcı ile aynı ağa bağlayın.

Apple iOS aygıtlar (AirPrint): Yazdırılacak öğeyi açın ve **İşlem** simgesini seçin. **Yazdır** öğesini, yazıcıyı ve ardından **Yazdır** düğmesini belirleyin.

Daha yeni Android aygıtlar (4.4 veya daha yeni): Yazdırılacak öğeyi açın ve **Menü** düğmesini seçin. Önce **Yazdır**'ı, ardından yazıcıyı seçin ve **Yazdır** seçeneğini belirleyin.

Bazı aygıtlar Google Play mağazasından HP Print Service eklentisi uygulamasının indirilmesini gerektirir.

Daha eski Android cihazlar (4.3 veya daha eski): Google Play mağazasından HP ePrint uygulamasını indirin.

Windows Phone: Windows Mağazası'ndan HP AiO Remote uygulamasını indirin.

Mobil Yazdırma Hakkında Ek Bilgi

Diğer mobil yazdırma seçenekleri hakkında ek bilgi için kullanıcı kılavuzunun Mobil Yazdırma bölümüne bakın.

Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct özelliği, bir ağa veya İnternet'e bağlantı gerektirmeden kablosuz mobil aygıttan Wi-Fi Direct özelliği olan bir yazıcıya doğrudan yazdırmanızı sağlar.

Wi-Fi Direct'i Etkinleştirme

1. Bağlantı Bilgisi / «» düğmesine dokunun.
2. **Wi-Fi Direct KAPALI** düğmesine dokunun.
3. **Ayarlar** düğmesine dokunun.
4. **Açık/Kapalı** öğesini seçin ve ardından **Açık** seçeneğini belirleyin.
5. Güvenli yazdırma için, **Güvenlik** ve ardından **Açık** seçeneğini belirleyin. Görüntülenen parolayı not edin. Mobil aygıtlara erişime izin vermek için bu parolayı kullanın. Güvenli yazdırma için, **Güvenlik** ve ardından **Kapalı** seçeneğini belirleyin.

İ Kablosuz yazdırma ve kablosuz kurulumu hakkında daha fazla bilgi için www.hp.com/go/wirelessprinting adresine gidin.

9. E-posta ile HP ePrint ayarlayın (isteğe bağlı)

Belgeleri aynı ağda olmayan cihazlar dahil e-posta özellikli cihazlardan yazıcının e-posta adresine e-posta eki olarak göndererek yazdırmak için e-posta ile HP ePrint özelliğini kullanın.

HP ePrint'i e-posta aracılığıyla kullanmak için yazıcının şu gereksinimleri karşılaması gerekir:

- Yazıcı bir ağa kablolu veya kablosuz bir şekilde bağlanmalı ve İnternet erişimine sahip olmalıdır.
- HP Web Hizmetleri yazıcıda etkinleştirilmiş ve yazıcı, HP Connected olanağına kaydedilmiş olmalıdır.

HP Web Hizmetleri'ni Etkinleştirme

NOT: HP Web Hizmetleri'ni etkinleştirmeden önce, yazıcının bir ağa bağlı olduğunu doğrulayın.

1. **Uygulamalar** düğmesine dokunun.
2. Web Hizmetleri'ni Etkinleştir ekranında, **Tamam'a dokunun.** Yazıcı, Web Hizmetleri'ni etkinleştirir. **Bir** bilgi sayfası yazdırmak için Yazdır düğmesini kullanın. Bilgi sayfasında HP yazıcıyı HP Connected'a kaydettirmek için kullanmanız gereken yazıcı kodu bulunur.
3. Bir HP ePrint hesabı oluşturmak ve kurulum işlemini tamamlamak için www.hpconnected.com adresine gidin.

10. Yazıcılar için tarama özelliklerini bir ağ üzerinde ayarlama (isteğe bağlı)

Tarama özelliklerini ayarlamak için kullanıcı kılavuzuna bakın veya www.hp.com/support/colorijM477MFP adresine gidin.

Sorun giderme

Kullanıcı kılavuzu

Kullanıcı kılavuzu, yazıcı kullanımı ve sorun giderme ile ilgili bilgiler içerir. Yazıcı CD'sinde ve Web'de mevcuttur:

1. Şu adrese gidin: www.hp.com/support/colorijM477MFP.

2. **Kılavuzlar** öğesini tıklayın.

Windows için kullanıcı kılavuzu, önerilen yazılım yüklemesi sırasında bilgisayara kopyalanır.

Windows® XP, Windows Vista® ve Windows® 7:

Başlat'ı tıklayın, **Programlar**'ı veya **Tüm Programlar**'ı seçin, **HP**'yi seçin, HP yazıcınızın klasörünü ve sonra **Yardım**'ı seçin.

Windows® 8:

Başlangıç ekranında boş bir alanı sağ tıklayın, uygulama çubuğunda **Tüm Uygulamalar**'ı tıklayın, sonra da yazıcının adını taşıyan simgeyi tıklayın ve ardından **Yardım**'ı seçin.

Bellenim güncelleştirmelerini denetleme

1. Kontrol panelinde, kontrol paneli ekranını kaydırın ve **Kurulum** düğmesini tıklayın.
2. **Hizmet menüsünü** açın.
3. **LaserJet Güncelleştirmesi**'ni seçin.
4. **Şimdi Güncelleştirmeleri Denetle**'yi seçin.

Kontrol paneli yardımı

Yardım konularına erişmek için ürün kontrol panelindeki Yardım ? düğmesine dokunun.



Diğer destek kaynakları

HP'nin yazıcıyla ilgili çok kapsamlı yardımı için www.hp.com/support/colorijM477MFP adresine gidin:

- Sorunları çözme
- Gelişmiş yapılandırma yönergelerini bulma
- Yazılım güncelleştirmelerini indirme
- Destek forumlarına katılma
- Garanti ve yasal bilgileri bulma
- Mobil yazdırma kaynaklarına erişim

Kablolu (Ethernet) ağ bağlantısı

- Yazıcının doğru uzunlukta bir kabloyla doğru ağ bağlantı noktasına bağlı olduğunu doğrulayın.
- Ağ bağlantı noktasının yanındaki ışıkların yandığını doğrulayın.
- Bilgisayara yazıcı sürücüsü yüklediğinden emin olun.
- Yazıcıya ping komutu göndererek ağ bağlantısını test edin:
Windows: Başlat > Çalıştır'ı tıklayın. **cmd** yazıp **ENTER**'a basın. **ping** yazın, bir boşluk bırakın, yazıcı IP adresini yazın ve ardından **ENTER**'a basın.
Örnek IP adresi: 192.168.0.1
OS X: Ağ Yardımcı Programı'nı açın ve **ping** bölümüne IP adresini yazın. **ENTER**'a basın. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1
- Pencere gidiş geliş sürelerini görüntülüyorsa, ağ çalışıyordu.
- Ping çalışmazsa yazıcıyı yeniden başlatıp tüm bağlantı adımlarını yeniden kontrol etmeyi deneyin.

Kablosuz ağ bağlantısı

- Ağ kablosunun takılı olmadığından emin olun. Bir ağ kablosu bağlı olduğunda yazıcı kablosuz bir ağa bağlanamaz.
- Yazıcı ve kablosuz yönlendiricinin açık ve güç aldığından emin olun. Ayrıca kablosuz anahtarının açık olduğundan emin olun.
- Yazıcının kablosuz ağ aralığında olduğunu doğrulayın. Çoğu ağda yazıcı, kablosuz erişim noktası (kablosuz yönlendirici) ile en fazla 30 m (100 ft) mesafede olmalıdır.
- Bilgisayara yazıcı sürücüsü yüklediğinden emin olun.
- Bilgisayar ve yazıcının aynı kablosuz ağa bağlandığını doğrulayın.
- Mac için kablosuz yönlendiricinin Bonjour'u desteklediğini doğrulayın.
- Kablosuz yönlendiriciyi yeniden başlatın.

Kablosuz tanılama testi yapma

1. Kontrol panelinde, kontrol paneli ekranını kaydırın ve **Kurulum** düğmesine dokunun.
2. **Kendi Kendine Tanılama** ve ardından **Kablosuz Testi Çalıştır** seçeneğini belirleyin.



Посібник із початку роботи з Color LaserJet Pro MFP M477

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35

ВАЖЛИВО

Виконайте **кроки 1–3**, відображені на плакаті з налаштування принтера, а потім перейдіть до **кроку 4**.



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com

4. Початкове налаштування панелі керування

Після ввімкнення принтера дочекайтеся, доки він запуститься. Для переходу між елементами на панелі керування використовуйте дотики, проведення пальцем та прокручування. Дотримуйтесь підказок на панелі керування, щоб налаштувати такі параметри:

- Language (Мова)
- Location (Розташування)
- Default Settings (Стандартні параметри)

У меню **Default Settings** (Стандартні параметри) виберіть один із таких варіантів:

- **Self-managed** (Обслуговування користувачем): оптимізовані стандартні параметри для більшості користувачів із рекомендаціями щодо налаштування, покроковою інструкцією з настроювання й автоматичними оновленнями.
- **IT-managed** (Обслуговування ІТ-службою): оптимізовані стандартні параметри для швидкого керування.

Параметри можна повністю настроїти після початкового налаштування.

ПРИМІТКА. Виберіть **Print Information Page** (Друкувати сторінку відомостей), щоб роздрукувати сторінку з вказівками, як змінити стандартні параметри.

ПРИМІТКА. Щоб відкрити довідку, натисніть кнопку довідки на панелі керування принтера.

5. Вибір способу підключення та підготовка до інсталяції програмного забезпечення

Підключення USB безпосередньо до принтера і комп'ютера

Використовуйте USB-кабель типу «A-B» (входить до комплекту поставки лише деяких моделей).

Windows

1. Не під'єднуйте USB до інсталяції програмного забезпечення. Якщо кабель уже під'єднано, від'єднайте його, перш ніж продовжувати. Під час інсталяції програмного забезпечення у певний час буде запропоновано під'єднати кабель.

Перейдіть до розділу «6. Вкажіть розташування або завантажте файли для інсталяції програмного забезпечення».

ПРИМІТКА. Під час інсталяції програмного забезпечення виберіть параметр **Directly connect this computer using a USB cable** (Безпосереднє підключення до цього комп'ютера за допомогою кабелю USB). (Лише для ОС Windows.)

Mac

1. Якщо використовується комп'ютер Mac, під'єднайте кабель USB до нього і принтера перед інсталяцією програмного забезпечення.
2. Перейдіть до розділу «6. Вкажіть розташування або завантажте файли для інсталяції програмного забезпечення».

Підключення до проводової мережі (Ethernet)

Скористайтеся стандартним мережевим кабелем. (Кабель не входить до комплекту поставки.)

1. Підключіть мережевий кабель до принтера та до мережі. Зачекайте кілька хвилин, поки принтер отримає мережеву адресу.
2. На панелі керування натисніть кнопку відомостей про підключення . Якщо IP-адреса відображається у списку, підключення до мережі встановлено. Якщо ні, зачекайте ще кілька хвилин і повторіть спробу. Зверніть увагу на IP-адресу, яка використовується під час інсталяції програмного забезпечення.

Приклад IP-адреси: 192.168.0.1

Відомості про налаштування IP-адреси вручну див. у розділі «Налаштування IP-адреси вручну».

3. Перейдіть до розділу «6. Вкажіть розташування або завантажте файли для інсталяції програмного забезпечення».

ПРИМІТКА. Під час інсталяції програмного забезпечення виберіть параметр **Connect through a network** (Підключити через мережу). (Лише для ОС Windows.)

Вбудоване безпроводове підключення до мережі

1. Натисніть кнопку відомостей про підключення .
2. Натисніть кнопку **Network Wi-Fi OFF** (Вимкнути підключення до мережі Wi-Fi).
3. Натисніть кнопку **Settings** (Параметри).
4. Виберіть пункт **Wireless Setup Wizard** (Майстер налаштування безпроводової мережі).
5. Виберіть правильний ідентифікатор SSID мережі в списку. Якщо ідентифікатор SSID не відображається, торкніться елемента **Enter SSID** (Введіть SSID) і вкажіть ідентифікатор SSID вручну.
6. За допомогою клавіатури введіть паролъну фразу, а потім натисніть кнопку **OK**.
7. Дочекайтеся, коли принтер установить підключення до мережі.
8. Натисніть кнопку відомостей про підключення . Якщо IP-адреса відображається у списку, підключення до мережі встановлено. Якщо ні, зачекайте ще кілька хвилин і повторіть спробу. Зверніть увагу на IP-адресу, яка використовується під час інсталяції програмного забезпечення. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1
9. Щоб виконати друк із комп'ютера, перейдіть до розділу «6. Вкажіть розташування або завантажте файли для інсталяції програмного забезпечення». Щоб виконати друк лише з телефона або планшета, перейдіть до розділу «8. Мобільний і безпроводовий друк».

ПРИМІТКА. Під час інсталяції програмного забезпечення виберіть параметр **Connect through a network** (Підключити через мережу). (Лише для ОС Windows.)

Налаштування IP-адреси вручну

Відомості про налаштування IP-адреси вручну див. у посібнику користувача принтера. Див. розділ «Усунення несправностей» у цьому посібнику.

6. Вкажіть розташування або завантажте файли для інсталяції програмного забезпечення



Спосіб 1. Завантаження з HP Easy Start (для ОС Windows і OS X)

1. Відвідайте сторінку 123.hp.com/laserjet і натисніть кнопку **Завантажити** (Download).
2. Дотримуйтеся інструкцій і вказівок на екрані, щоб зберегти файл на комп'ютері.
3. Запустіть файл програмного забезпечення з папки, у якій збережено файли, а потім перейдіть до розділу «7. Установка програмного забезпечення».



Спосіб 2. Завантаження з веб-сайту підтримки принтер (для ОС Windows і OS X)

1. Відвідайте сторінку www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. Виберіть вкладку **Software and drivers** (ПЗ та драйвери).

3. Завантажте програмне забезпечення для вашої моделі принтера й операційної системи.
4. Запустіть установку, вибравши за потреби файл із розширенням .exe або .zip, а потім перейдіть до розділу «7. Установка програмного забезпечення».



Спосіб 3. Установка з компакт-диску принтера (лише для ОС Windows)

1. Вставте компакт-диск принтера в комп'ютер.
2. Перейдіть до розділу «7. Установка програмного забезпечення».

7. Інсталяція програмного забезпечення

Рішення для ОС Windows

1. Засіб з інсталяції програмного забезпечення визначає мову операційної системи, а потім відображає головне меню програми інсталяції цією мовою. Якщо під час інсталяції з компакт-диска програма інсталяції не запуститься через 30 секунд, знайдіть на компакт-диску файл SETUP.EXE та запустіть його.
2. На екрані **Software Selection** (Вибір програмного забезпечення) відображаються відомості про програмне забезпечення, яке буде інстальовано.
 - Рекомендована інсталяція програмного забезпечення включає такі компоненти, як драйвер принтера та програмне забезпечення для всіх доступних функцій принтера.
 - Щоб налаштувати інстальоване програмне забезпечення, клацніть посилання **Customize software selections** (Налаштувати вибір параметрів програмного забезпечення). Коли все буде готово, натисніть кнопку **Next** (Далі).
3. Дотримуйтеся вказівок на екрані для інсталяції програмного забезпечення.
4. Коли буде запропоновано вибрати тип підключення, виберіть відповідний параметр для типу підключення:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Безпосереднє підключення до цього комп'ютера за допомогою кабелю USB)**
 - **Connect through a network (Підключення через мережу)**
 - **Help me set up a first-time wireless connection (Допоможіть мені налаштувати безпроводове підключення вперше)**



ПРИМІТКА. У разі підключення через мережу найпростіший спосіб виявити принтер – вибрати параметр **Automatically find my printer on the network** (Автоматично знайти мій принтер у мережі).



ПРИМІТКА. Для безпроводової інсталяції виберіть параметр **Help me set up a first-time wireless connection** (Допоможіть мені налаштувати безпроводове підключення вперше), а потім виберіть **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Так, отримати параметри безпроводового підключення на моєму комп'ютері).

Рішення для OS X

1. Засіб з інсталяції програмного забезпечення визначає мову операційної системи, а потім відображає головне меню програми інсталяції цією мовою.
2. Дотримуйтеся вказівок на екрані для інсталяції програмного забезпечення. Коли з'явиться відповідний запит, підключіть принтер за допомогою відповідного кабелю (залежно від типу підключення) або переконайтеся, що принтер готовий до безпроводового з'єднання.
3. Наприкінці інсталяції програмного забезпечення використайте службову програму **Помічник із налагодження HP**, щоб налаштувати параметри принтера.

Примітки щодо інсталяції

Для деяких операційних систем певні компоненти можуть бути відсутні. Щоб отримати детальнішу інформацію, див. файл *install notes* на компакт-диску принтера.

8. Мобільний і безпроводовий друк (додатково)

Для друку з телефона або планшета підключіть пристрій до однієї безпроводової мережі з принтером.

Пристрої Apple iOS (AirPrint). Відкрийте елемент для друку й виберіть піктограму **Action** (Дія). Натисніть **Print** (Друк), потім виберіть принтер, а далі – пункт **Print** (Друк).

Пристрої на новій платформі Android (версії 4.4 або новішої). Відкрийте елемент для друку й натисніть кнопку **Menu** (Меню). Натисніть **Print** (Друк), виберіть принтер, а потім – пункт **Print** (Друк).

Для деяких пристроїв потрібно завантажити програму HP Print Service із магазину Google Play.

Пристрої на старій платформі Android (4.3 або старішої версії). Завантажте програму HP ePrint із магазину Google Play.

Windows Phone. Завантажте програму HP AiO Remote з магазину Windows.


Додаткові відомості про мобільний друк


Щоб більше дізнатися про інші можливості мобільного друку, див. розділ «Мобільний друк» цього посібника користувача.

Wi-Fi Direct

Функція Wi-Fi Direct дає змогу здійснювати друк із безпроводового мобільного пристрою, розташованого поблизу, безпосередньо на безпроводовому принтері з підтримкою функції Wi-Fi Direct без підключення до мережі або через Інтернет.

Увімкнення функції Wi-Fi Direct

1. Натисніть кнопку Connection Information (відомостей про підключення) .
2. Натисніть кнопку **Network Wi-Fi OFF** (Вимкнути Wi-Fi Direct).
3. Натисніть кнопку **Settings** (Параметри).
4. Виберіть пункт **On/Off** (Увімк./вимк.), а потім – **On** (Увімк.).
5. Щоб увімкнути режим захищеного друку, виберіть **Security** (Безпека), а потім – **On** (Увімк.). Зверніть увагу на парольну фразу, що відображається на екрані. Використовуйте її, щоб надати доступ до мобільних пристроїв. Щоб дозволити незахищений друк, виберіть **Security** (Захист), а потім – **Off** (Вимк.).

 **Додаткові відомості про безпроводовий друк і налаштування безпроводового зв'язку див. на сторінці www.hp.com/go/wirelessprinting.**


9. Налаштування HP ePrint для друку документів через електронну пошту (додатково)


Використовуйте HP ePrint для друку документів через електронну пошту. Просто надішліть документ як вкладення на адресу електронної пошти принтера з будь-якого іншого пристрою, що підтримує надсилання таких повідомлень, навіть якщо його підключено до іншої мережі.

Щоб ви могли використовувати HP ePrint для друку документів через електронну пошту, принтер має відповідати таким вимогам:

- він повинен бути підключений до кабельної або безпроводової мережі й мати доступ до Інтернету;
- на принтері слід увімкнути веб-служби HP. Потрібно також зареєструвати його в HP Connected.

Увімкнення веб-служб HP

 **ПРИМІТКА.** Перед увімкненням веб-служб HP перевірте наявність підключення принтера до мережі.

1. Торкніться кнопки **Apps** (Програми) .
2. На екрані **Enable Web Services** (Увімкнення веб-служб) натисніть **OK**. Принтер увімкне веб-служби. Щоб надрукувати інформаційну сторінку, натисніть кнопку **Print** (Друк). Інформаційна сторінка містить код принтера, який слід використати для реєстрації принтера HP у HP Connected.
3. Перейдіть на веб-сайт www.hpconnected.com, створіть обліковий запис HP ePrint і завершіть процес налаштування.

10. Налаштування функцій сканування для принтерів у мережі (додатково)

Відомості про налаштування функцій сканування див. у посібнику користувача або за посиланням www.hp.com/support/colorIJM477MFP.

Усунення несправностей

Посібник користувача

У посібнику користувача містяться відомості про використання принтера та про усунення несправностей. Цей документ доступний на компакт-диску принтера та в Інтернеті.

1. Відвідайте сторінку www.hp.com/support/colorIJM477MFP.
2. Виберіть розділ **Manuals** (Посібники).

Посібник користувача копіюється на комп'ютері під керуванням ОС Windows під час рекомендованої інсталяції програмного забезпечення.


Windows® XP, Windows Vista® та Windows® 7

Натисніть кнопку **Пуск**, послідовно виберіть пункти **Програми** або **Усі програми**, **HP**, папку для принтера HP та пункт **Довідка**.


Windows® 8

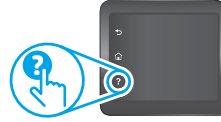
На **початковому екрані** клацніть правою кнопкою миші порожню область екрана, на панелі команд програми виберіть пункт **Усі програми**, клацніть піктограму з іменем принтера та виберіть елемент **Довідка**.

Перевірка наявності оновлень мікропрограм

3. На панелі керування перейдіть до екрану «Панель керування» і торкніться кнопки **Setup** (Налаштування) .
4. Відкрийте меню **Service** (Обслуговування).
5. Виберіть пункт **LaserJet Update** (Оновлення програмного забезпечення принтера LaserJet).
6. Натисніть кнопку **Check for Updates Now** (Перевірити оновлення зараз).

Довідка панелі керування

Щоб відкрити довідку, натисніть кнопку довідки  на панелі керування принтера.



Додаткові ресурси підтримки

Щоб отримати підтримку стосовно будь-якого принтера, перейдіть за посиланням www.hp.com/support/colorIJM477MFP:

- Вирішення проблем
- Пошук докладних інструкцій щодо налаштування
- Перевірка наявності оновлень програмного забезпечення
- Форуми технічної підтримки
- Відомості про гарантію та нормативна інформація
- Ресурси, присвячені мобільному друку



Підключення до проводової мережі (Ethernet)

- Переконайтеся, що пристрій підключено до потрібного мережевого роз'єму за допомогою кабелю відповідної довжини.
- Переконайтеся, що індикатори поруч із мережевим роз'ємом світяться.
- Переконайтеся, що на комп'ютері інстальовано драйвер друку.
- Перевірте підключення до мережі, виконавши перевірку зв'язку з принтером.

ОС Windows. Натисніть кнопку **Пуск** > **Виконати**. Введіть команду **cmd** та натисніть клавішу **Enter**. Введіть команду **ping**, натисніть клавішу **ПРОБІЛ**, введіть IP-адресу принтера та натисніть клавішу **Enter**. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1

ОС X: Відкрийте програму Network Utility та введіть IP-адресу на панелі **Ping**. Натисніть клавішу **Enter**. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1


- Якщо у вікні відображається час передачі сигналу в обох напрямках, це свідчить про те, що мережа працює.
- Якщо команда перевірки зв'язку не отримує відповіді, спробуйте перезапустити принтер і перевірте всі кроки з'єднання ще раз.



Підключення до безпроводової мережі

- Перевірте, чи не під'єднано мережевий кабель. Якщо мережевий кабель під'єднано, підключити принтер до безпроводової мережі неможливо.
- Переконайтеся, що пристрій і безпроводовий маршрутизатор увімкнено й підключено до джерела живлення. Слід також перевірити, чи ввімкнено безпроводовий комутатор.
- Перевірте, чи перебуває принтер у радіусі дії безпроводової мережі. Для більшості мереж принтер має перебувати на відстані не більше 30 м від точки доступу до безпроводової мережі (безпроводового маршрутизатора).
- Переконайтеся, що на комп'ютері інстальовано драйвер друку.
- Переконайтеся, що комп'ютер і принтер підключено до однієї безпроводової мережі.
- Для комп'ютерів Mac переконайтеся, що безпроводовий маршрутизатор підтримує Bonjour.
- Перезапустіть безпроводовий маршрутизатор.

Виконання діагностичного тесту безпроводової мережі

1. Проведіть по екрану панелі керування і торкніться кнопки **Setup** (Налаштування) .
2. Виберіть пункт **Self Diagnostics** (Самодіагностика), а потім – пункт **Run Wireless Test** (Виконати перевірку безпроводового підключення).

دليل بدء استخدام الطابعة Color LaserJet Pro MFP M477



Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35



www.hp.com/support/colorljm477MFP



www.register.hp.com



هام:

4. الإعداد الأولي في لوحة التحكم

بعد تشغيل الطابعة، انتظر حتى تتم التهيئة. للتنقل في لوحة التحكم، استخدم اللمس، والسحب وإيماءات التمرير. اتبع التعليمات المعروضة في لوحة التحكم لضبط هذه الإعدادات:

- اللغة
- الموقع
- الإعدادات الافتراضية
- ضمن الإعدادات الافتراضية حدد أحد الخيارات التالية:
- الإدارة الذاتية: الإعدادات الافتراضية المثلى لمعظم المستخدمين التي تتضمن خطوات التكوين والإعداد الإرشادية والتحديثات التلقائية.
- الإدارة عن طريق تكنولوجيا المعلومات: الإعدادات الافتراضية المُحسنة لسهولة إدارة مجموعة المستخدمين.
- الإعدادات قابلة للتخصيص بالكامل بعد الإعداد الأولي.
- ملاحظة: حدد طباعة صفحة المعلومات لطباعة الصفحة التي توضح كيفية تغيير الإعدادات الافتراضية.
- ملاحظة: المس زر المساعدة ? على لوحة تحكم الطابعة للوصول إلى مواضيع المساعدة.

اتبع الخطوات من 1 إلى 3 الموجودة على ملصق إعداد جهاز الطابعة، ثم تابع إلى الخطوة 4.



5. حدد طريقة الاتصال والتحضير لتثبيت البرنامج

٢) اتصال الشبكة اللاسلكية المضمن

1. المس زر Wi-Fi / Wi-Fi للحصول على معلومات التوصيل.
 2. المس زر إيقاف تشغيل الشبكة اللاسلكية.
 3. المس زر الإعدادات.
 4. المس عنصر معالج الإعداد اللاسلكي.
 5. حدد SSID الصحيح للشبكة من القائمة. في حالة عدم رؤية SSID، المس إدخال SSID وأدخل SSID للشبكة يدويًا.
 6. استخدم لوحة المفاتيح لإدخال عبارة المرور، ثم المس زر موافق.
 7. انتظر حتى تقوم الطابعة بإنشاء اتصالاً بالشبكة.
 8. المس زر معلومات التوصيل Wi-Fi / Wi-Fi ، إذا تم إدراج عنوان IP، فهذا يعني نجاح إنشاء الاتصال. وإذا لم يحدث ذلك، فانتظر بضع دقائق إضافية ثم حاول مجددًا. دُون لديك عنوان IP لتستخدمه أثناء تثبيت البرنامج. مثال عن عنوان IP: 192.168.0.1
 9. للطباعة من جهاز الكمبيوتر، تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات للطباعة من جهاز أو هاتف أو جهاز لاسلكي".
- ملاحظة: أثناء تثبيت البرنامج، حدد الخيار الاتصال من خلال شبكة. (نظام التشغيل Windows فقط)

توصيل USB مباشرة بين الطابعة والكمبيوتر

استخدم كبل USB من النوع A إلى B (غير مرفق مع جميع الكبلات).

Windows

1. لا تقم بتوصيل كبل USB قبل تثبيت البرنامج. إذا كان الكبل متصلًا بالفعل، فقم بفضله قبل الاستمرار. تتطلب عملية التثبيت توصيل الكبل في الوقت المناسب.
 2. تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها".
- ملاحظة: أثناء تثبيت البرنامج، حدد الخيار الاتصال مباشرة بهذا الكمبيوتر باستخدام كبل USB. (نظام التشغيل Windows فقط)

Mac

1. بالنسبة لنظام تشغيل Mac، قم بتوصيل كبل USB بين الكمبيوتر والطابعة قبل تثبيت البرنامج.
2. تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها".

اتصال شبكة (إيثرنت) السلكية

استخدم كبل شبكة قياسي، (الكبل غير مرفق).

1. قم بتوصيل كبل الشبكة بالطابعة وبالشبكة. انتظر بضع دقائق حتى تحصل الطابعة على عنوان الشبكة.
 2. على لوحة التحكم، المس زر معلومات التوصيل Wi-Fi / Wi-Fi ، إذا تم إدراج عنوان IP، فهذا يعني نجاح إنشاء الاتصال. وإذا لم يحدث ذلك، فانتظر بضع دقائق إضافية ثم حاول مجددًا. دُون لديك عنوان IP لتستخدمه أثناء تثبيت البرنامج. مثال عن عنوان IP: 192.168.0.1
 3. لتكوين عنوان IP يدويًا، راجع "تكوين عنوان IP يدويًا".
- تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها".
- ملاحظة: أثناء تثبيت البرنامج، حدد الخيار الاتصال من خلال شبكة. (نظام التشغيل Windows فقط)

1 تكوين عنوان IP يدويًا

راجع دليل مستخدم الطابعة للحصول على معلومات عن كيفية تكوين عنوان IP يدويًا. راجع قسم "اكتشاف الأخطاء وإصلاحها" لهذا الدليل.

6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها

- ### الطريقة 3: التثبيت من القرص المدمج الخاص بالطابعة (فقط Windows)
1. أدخل القرص المدمج الخاص بالطابعة في جهاز الكمبيوتر.
 2. تابع إلى الخطوة "7. تثبيت البرنامج."

- ### الطريقة 1: التنزيل من HP Easy Start (Windows و OS X)
1. انتقل إلى 123.hp.com/laserjet، وانقر فوق تنزيل (Download).
 2. اتبع الإرشادات والتعليمات الظاهرة على الشاشة لحفظ الملف في جهاز الكمبيوتر.
 3. ابدأ فتح ملف البرنامج من المجلد المحفوظ به، ثم تابع إلى الخطوة "7. تثبيت البرنامج."

الطريقة 2: التنزيل من موقع ويب دعم الطابعة (OS X و Windows)

1. انتقل إلى www.hp.com/support/colorljM477MFP.
2. حدد البرامج وبرامج التشغيل.
3. نزل البرنامج المناسب لطراز طابعتك ونظام التشغيل الذي تستخدمه.
4. ابدأ فتح ملف التثبيت عن طريق النقر فوق ملف exe أو zip حسب الضرورة، ثم تابع إلى الخطوة "7. تثبيت البرنامج."

7. تثبيت البرنامج

حل OS X

1. يقوم مثبت البرنامج باكتشاف لغة نظام التشغيل، ثم يعرض القائمة الرئيسية لبرنامج التثبيت بنفس اللغة.
2. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج. عند المطالبة، صل الطابعة باستخدام كبل مناسب لنوع الاتصال، أو تأكد من إعداد الطابعة للاتصال اللاسلكي.
3. عند انتهاء عملية تثبيت البرنامج، استخدم مساعد إعداد أداة HP المساعدة لتكوين خيارات الطابعة.

حل نظام التشغيل Windows

1. يقوم مثبت البرنامج باكتشاف لغة نظام التشغيل، ثم يعرض القائمة الرئيسية لبرنامج التثبيت بنفس اللغة. عند التثبيت من القرص المدمج، إذا لم يتم تشغيل البرنامج المثبت بعد 30 ثانية، فاستعرض محرك الأقراص المدمجة على جهاز الكمبيوتر وشغل الملف المسمى SETUP.EXE.
 2. تعرض شاشة تحديد البرنامج تفاصيل البرنامج المراد تثبيته.
 - يتضمن تثبيت البرنامج الموصى به برنامج تشغيل الطابعة وبرنامجًا لجميع الميزات المتوفرة بالطابعة.
 - لتخصيص البرنامج المثبت، انقر فوق الارتباط تخصيص اختيارات البرنامج. عند الانتهاء، انقر فوق زر التالي.
 3. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.
 4. عندما يطلب منك اختيار نوع الاتصال، حدد الخيار المناسب لنوع الاتصال:
 - الاتصال مباشرة بهذا الكمبيوتر باستخدام كبل USB
 - الاتصال عبر شبكة
 - ساعدني في إعداد الاتصال اللاسلكي للمرة الأولى
- ملاحظة:** عند الاتصال عبر الشبكة، تُعد أسهل طريقة لاكتشاف الطابعة هي تحديد العثور على طابعتي تلقائيًا على الشبكة.
- ملاحظة:** لإجراء الاتصال اللاسلكي، حدد الخيار ساعدني في إعداد الاتصال اللاسلكي للمرة الأولى، ثم حدد موافق، ثم استعد إعدادات اللاسلكي على جهازك الكمبيوتر.

ملاحظات التثبيت

لا تتوفر جميع مكونات البرامج لجميع أنظمة التشغيل. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع ملف ملاحظات التثبيت الموجود على القرص المدمج المرفق مع الطابعة.

8. الطباعة المتنقلة واللاسلكية (اختياري)

ميزة Wi-Fi Direct
تمتلك ميزة Wi-Fi Direct من الطباعة القريبة من جهاز محمول لاسلكيًا مباشرةً على طباعة ممكن بها ميزة Wi-Fi Direct دون الحاجة إلى الاتصال بشبكة أو بالإنترنت.

تمكين ميزة Wi-Fi Direct

1. المس زر معلومات التوصيل (؟) / .
 2. المس زر إيقاف تشغيل Wi-Fi Direct.
 3. المس زر الإعدادات.
 4. حدد عنصر تشغيل/إيقاف تشغيل ثم حدد تشغيل.
 5. لطباعة آمنة، حدد الحماية، ثم حدد تشغيل. لاحظ عبارة المرور التي تعرض. استخدام عبارة المرور هذه للوصول إلى الأجهزة المحمولة. للسماح بطباعة غير آمنة، حدد الحماية، ثم حدد إيقاف تشغيل.
- للحصول على مزيد من المعلومات عن الطباعة اللاسلكية والإعداد اللاسلكي، انتقل إلى www.hp.com/go/wirelessprinting.

للطباعة من خلال هاتف أو جهاز لوحي، يجب توصيل الجهاز بنفس الشبكة اللاسلكية مثل الطابعة.

أجهزة Apple iOS (AirPrint): افتح المستند الذي تريد طباعته، وحدد رمز إجراء. حدد طباعة، ثم حدد الطابعة، ثم حدد طباعة.

أجهزة Android الأحدث (4.4 أو الأحدث): افتح المستند الذي تريد طباعته، ثم حدد زر القائمة. حدد طباعة، ثم حدد الطابعة، ومن ثم حدد طباعة. تتطلب بعض الأجهزة تنزيل تطبيق المكون الإضافي HP Print Service من متجر Google Play.

أجهزة Android الأقدم (4.3 أو الأقدم): تنزيل تطبيق HP ePrint من متجر Google Play. هاتف Windows: تنزيل تطبيق HP AiO Remote من متجر Windows.

تعرف على المزيد حول الطباعة المتنقلة

لمعرفة المزيد عن خيارات الطباعة المتنقلة الأخرى، راجع قسم الطباعة المتنقلة في دليل المستخدم.

9. إعداد HP ePrint عبر البريد الإلكتروني (اختياري)

استخدم HP ePrint عبر البريد الإلكتروني لطباعة المستندات من خلال إرسالها كمرفق بالبريد الإلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالطابعة من أي جهاز يوجد به ميزة البريد الإلكتروني ممكنة، حتى من الأجهزة التي ليست متصلة بالشبكة نفسها.

تمكين خدمات الويب من HP

ملاحظة: قبل تمكين خدمات الويب من HP، تأكد من اتصال الطابعة بالشبكة.

1. المس زر التطبيقات .
2. في شاشة تمكين خدمات الويب المس موافق. تقوم الطابعة بتمكين خدمات الويب. استخدم زر الطباعة لطباعة صفحة المعلومات. تحتوي صفحة المعلومات على رمز الطباعة اللازم لتسجيل طباعة HP على HP Connected.
3. انتقل إلى www.hpconnected.com لإنشاء حساب في HP ePrint وإكمال عملية الإعداد.

لاستخدام HP ePrint عبر البريد الإلكتروني، يجب أن تلي الطابعة المتطلبات التالية:

- يجب توصيل الطابعة بشبكة سلكية أو لاسلكية متصلة بالإنترنت.
- يجب تمكين خدمات ويب HP على الطابعة، ويجب تسجيل الطابعة في HP Connected.

10. إعداد ميزات المسح الضوئي للطابعات على الشبكة (اختياري)

راجع دليل المستخدم للحصول على معلومات عن إعداد ميزات إجراء المسح الضوئي لـ أو انتقل إلى www.hp.com/support/colorIJM477MFP.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

دليل المستخدم

يتضمن دليل المستخدم معلومات حول استخدام الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها. وهي متوفرة على القرص المدمج المرفق مع الطابعة وعلى الويب:

1. انتقل إلى www.hp.com/support/colorIJM477MFP.

2. انقر على **الكتيبات**.

بالنسبة لنظام التشغيل Windows، يتم نسخ دليل المستخدم لجهاز الكمبيوتر أثناء تثبيت البرنامج الموصى به.

Windows® XP، و Windows Vista، و Windows® 7:

انقر فوق **بدء**، ثم **حدد البرامج** أو **جميع البرامج**، ثم **حدد HP**، ثم **حدد المجلد الخاص بالطابعة HP**، و**حدد تعليمات**.

Windows® 8:

في شاشة **بدء** انقر بزر الماوس الأيمن فوق منطقة فارغة في الشاشة، انقر فوق **جميع التطبيقات** في شريط التطبيقات، ثم انقر فوق الرمز الذي يحمل اسم الطابعة ثم **حدد تعليمات**.

التحقق من وجود تحديثات البرامج الثابتة

1. على لوحة التحكم، اسحب شاشة لوحة التحكم والمس زر **الإعدادات**.

2. افتح قائمة **الخدمة**.

3. حدد **تحديث LaserJet**.

4. حدد **التحقق من وجود تحديثات الآن**.

تعليمات لوحة التحكم

المس زر المساعدة؟ على لوحة تحكم الطابعة للوصول إلى مواضيع المساعدة.



موارد الدعم الإضافية

للحصول على المساعدة الشاملة من HP للطابعة، انتقل إلى www.hp.com/support/colorIJM477MFP

- حل المشاكل
- اطلع على تعليمات التكوين المتقدمة
- تنزيل تحديثات البرامج
- الانضمام إلى منتديات الدعم
- العثور على معلومات الكفاءة والمعلومات التنظيمية
- الوصول إلى موارد الطابعة المتنقلة

١١ اتصال الشبكة اللاسلكية

- تأكد من عدم توصيل كبل الشبكة. لا يمكن للطابعة الاتصال بشبكة لاسلكية عند توصيل كبل شبكة الاتصال.
- تأكد من تشغيل الطابعة والموجه اللاسلكي وتزويدهما بالطاقة. احرص أيضاً على تشغيل مفتاح الاتصال اللاسلكي.
- تأكد من أن الطابعة ضمن نطاق الشبكة اللاسلكية. فيما يتعلق بمعظم الشبكات، يجب أن تكون الطابعة في مسافة ٣٠ م (١٠٠ قدمًا) من نقطة الوصول اللاسلكي (الموجه اللاسلكي).
- تحقق من تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على جهاز الكمبيوتر.
- تأكد من أن الكمبيوتر والطابعة متصلان بالشبكة اللاسلكية نفسها.
- فيما يتعلق بنظام التشغيل Mac، تحقق من أن الموجه اللاسلكي يدعم Bonjour.
- أعد تشغيل الموجه اللاسلكي.

قم بإجراء اختبار تشخيص للشبكة اللاسلكية

1. على لوحة التحكم، اسحب إلى شاشة لوحة التحكم والمس زر **الإعدادات**.
2. حدد **التشخيص الذاتي**، ثم **حدد تشغيل اختبار الشبكة**.

١٢ اتصال شبكة (إيثرنت) السلكية

- تأكد من أن الطابعة متصلة بمنفذ الشبكة الصحيح باستخدام كبل بطول مناسب.
 - تحقق من أن الأضواء بجانب منفذ الشبكة مضاءة.
 - تحقق من تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على جهاز الكمبيوتر.
 - اختبر اتصال الشبكة عبر التحقق من اختبار الطابعة:
- Windows:** انقر فوق **بدء** > **ثم تشغيل**. اكتب **cmd**، ثم اضغط على **إدخال**. اكتب **ping**، واكتب مسافة، واكتب عنوان IP الخاص بالطابعة، ثم اضغط على **إدخال**. **مثال عن عنوان IP: 192.168.0.1**
- OS X:** افتح الأداة المساعدة لشبكة الاتصال، واكتب عنوان IP في جزء **ping**. اضغط على **إدخال**. **مثال عن عنوان IP: 192.168.0.1**
- إذا عرض الإطار أوقات اختبار الإرسال ثم التلقي، فذلك يعني أن الشبكة تعمل.
 - إذا لم يعمل ping، حاول إعادة تشغيل الطابعة وإعادة التحقق من كافة خطوات الاتصال.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. HP shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

